



MAG.    
touristique 2025/26



*Les plus belles histoires naissent sous la lumière....*





Les Cras

Révéler nos lieux-dits



CAVEAU  
DE PRISSÉ  
DÉGUSTATION &  
ŒNOTOURISME

À 15 MN DE CLUNY  
DIRECTION MÂCON  
OUVERT 7/7 | 03 85 37 64 89

VIGNERONS DES TERRES SECRÈTES  
EN BOURGOGNE DEPUIS 1928

terres-secretes.com



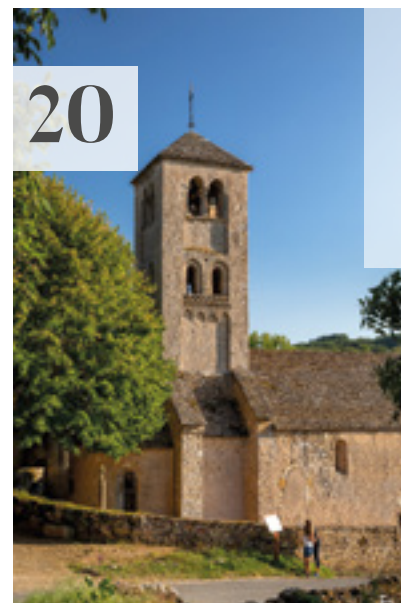
L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, SACHEZ APPRÉCIER AVEC MODÉRATION.



8



18



20



12

## CONTENTS INHALT

|                                                                      |       |
|----------------------------------------------------------------------|-------|
| SPIRITUAL <i>stories</i><br>SPIRITUELLE <i>Geschichten</i>           | P. 8  |
| ARCHITECTURAL <i>stories</i><br>ARCHITEKTONISCHE <i>Geschichten</i>  | P. 12 |
| EQUESTRIAN <i>stories</i><br>PFERDE <i>Geschichten</i>               | P. 18 |
| SLOW <i>stories</i><br>SLOW <i>Geschichten</i>                       | P. 20 |
| CASTLE <i>stories</i><br>SCHLOSS <i>Geschichten</i>                  | P. 22 |
| WITH THE FAMILY <i>stories</i><br><i>Geschichten FÜR DIE FAMILIE</i> | P. 24 |
| NATURAL <i>stories</i><br>NATÜRLICHE <i>Geschichten</i>              | P. 27 |
| MOBILE <i>stories</i><br>MOBILE <i>Geschichten</i>                   | P. 32 |
| ATHLETIC <i>stories</i><br>SPORTLICHE <i>Geschichten</i>             | P. 35 |
| INSPIRING <i>stories</i><br>INSPIRIERENDE <i>Geschichten</i>         | P. 36 |
| GREEDY <i>stories</i><br>KULINARISCHE <i>Geschichten</i>             | P. 40 |
| TASTING <i>stories</i><br>WEIN <i>Geschichten</i>                    | P. 43 |
| SHOPPING <i>stories</i><br>SHOPPING                                  | P. 47 |
| STAGGERING <i>stories</i><br>UMWERFENDE <i>Geschichten</i>           | P. 51 |
| PRACTICAL <i>information</i><br>Praktische <i>Informationen</i>      | P. 54 |



40



32



36



51

Non-contractual document produced with information validated by professionals in the third quarter of 2024 subject to change or cancellation. Legal deposit: n° 10000001003570.  
Publication director: Thomas Chevalier  
Graphic design: Office de Tourisme de Cluny / Marina Billoud.  
Cover photograph: A. Sève  
Summary photographs: Etienne Ramousse Image, JLM, Alain Scherer, Agence Téquiu.  
Translation: BeYou Traductions (GB), Constanze Chevalier (D)  
Printing: imprimerie IGR - Montceau-les-Mines.







# LE SUD BOURGOGNE

*Les plus belles histoires naissent sous la lumière ...*

Fuissé © Etienne Ramousse Images

Cluny is situated at the very heart of South Burgundy, a territory which spreads from the Tournus area in the North-East, from the Mâcon area in the South-East and from the Haut-Clunysois area in the South-West.

A luxury hilly landscape welcomes you... It is punctuated by vineyards and sumptuous Romanesque churches with its two jewels Cluny Abbey and Tournus Abbey.

You will be able to unwind and soothe yourself on the edge of a lake or by the Saône riverside and you will have the chance to discover a preserved natural heritage which offers a large network of trails, whether it is on foot, on the back of a horse or by bike where discovery is a constantly renewed enchantment according to seasons and of which you can necessarily enjoy the authenticity. You will treat yourself with salty delicacies such as "le Mâconnais", an AOC-labelled goat cheese, or sweet delights such as the queen "mâconnaise waffle". And to sublimate even more this local production of excellence, a total of some 6 chefs were awarded a star over our South Burgundy territory.



Welcome to South Burgundy!

We are deeply pleased to greet you here so that you might experience a truly dazzling story...

Cluny befindet sich im Herzen des Südburgunds. Als Südburgund bezeichnen wir hier das Gebiet zwischen dem „Tournugeois“ im Nordosten, dem „Mâconnais“ im Südosten und dem „Haut-Clunysois“ im Südwesten.

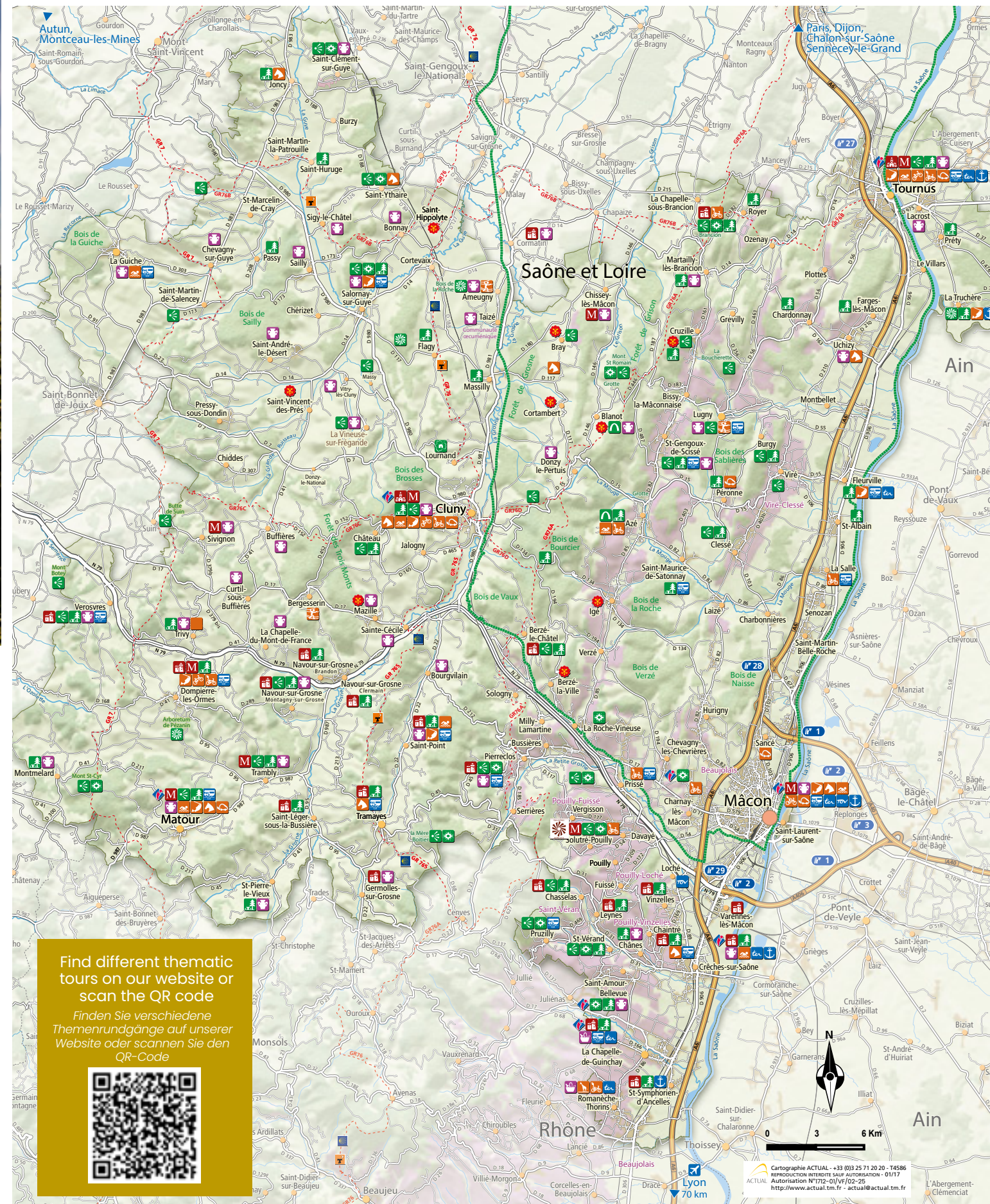
Ein malerischer Landstrich mit sanfter Hügellandschaft erwartet Sie... geprägt von Weinbergen, wunderschönen romanischen Kirchen und allen voran den Abteien von Cluny und Tournus.

An einem Seeufer oder an der Saône können Sie sich erholen. Unsere grünen Täler bieten zahlreiche Wanderwege verschiedener Schwierigkeitsgrade und laden Sie ein, zu Fuß, hoch zu Ross oder per Fahrrad geschützte und naturbelassene Landschaften zu erkunden.

Genießen Sie salzige Köstlichkeiten wie « le Mâconnais », herkunftskontrollierter (« AOC ») Ziegenkäse, oder süße Spezialitäten wie « la gaufrette mâconnaise » (gerollte Waffeln).

Nicht weniger als 7 Köche unseres Südburgunds sind Sterneköche.

Herzlich willkommen im Südburgund! Erleben Sie bei uns wundervolle Momente...



Tourist Office  
Tourist-Information

Grand Site de France

Cluniac Site  
Cluniacensische Stätte

Abbey  
Abtei

Castle  
Schloss

Museum

Natural site  
Natürliche Stätte

Cave  
Höhle

View point  
Aussichtspunkt

Table d'orientation  
Orientierungstafel

Picnic area  
Picknickplatz

Market  
Markt

Craftman  
Kunsthandwerk

Equestrian center  
Pferdezentrum

Bathing site  
Badeplatz

Fishing area  
Angelplatz

Cabaret  
Kabarett

Bicycle rental  
Fahrradverleih

Electric bike recharge  
E-Bike-Ladestelle

camper van service area  
Wohnmobilservice

Vineyards  
Weinberge





Cluny et les  
Sites Clunisiens  
Candidature  
Patrimoine Mondial



## Cluny and its Cluniac Sites are candidates for the list of World Heritage

Saint-Hippolyte in  
Bonnay-Saint-Ythaire  
© Etienne Ramousse Images

Cluny is the headquarters of the Federation which has comprised nearly 200 sites linked to the Abbey over 7 countries since the 10<sup>th</sup> century. Because this historical phenomenon has helped to shape the identity of the European continent, an application for an inscription on **the UNESCO World Heritage List** has been launched on an international scale.

Together with Cluny town and the Cluny territory, the network of Cluniac sites now works to promote the extraordinary heritage that was bequeathed to us by Cluny's monks, as well as its ability to mobilize European communities throughout the centuries around shared basic and timeless values such as hospitality, dissemination of knowledge, intercultural dialogue...

Alongside the Federation, 109 sites from 8 countries have committed to the World Heritage registration process. No matter where you come from in Europe, there is certainly a candidate nearest you! You can find it on the Clunypedia.com map and support the campaigns run by Cluny and the European Cluniac Sites starting today, by joining the European Federation.

### Cluny und die cluniazensischen Stätten auf dem Weg zum Weltkulturerbe

Cluny ist der Sitz der Föderation, zu der 200 Stätten verteilt auf 7 Länder gehören. Sie alle sind seit dem X. Jh. mit der großen Abtei verbunden. Da dieses historische Phänomen wesentlich zur Entwicklung der europäischen Identität beigetragen hat, hat die Föderation der cluniazensischen Stätten sich um den Titel UNESCO-Weltkulturerbe beworben.

Zusammen mit der Stadt Cluny und dem Cluniois strebt die Föderation der cluniazensischen Stätten eine Anerkennung dieses außergewöhnlichen Kulturerbes an, das die Mönche von Cluny hinterlassen haben. Dazu gehört auch die europaweite Verbreitung zeitloser Werte, wie z.B. Gastfreundschaft, Wissensvermittlung, interkultureller Dialog...

Neben der Föderation haben sich 109 Stätten aus 8 Ländern dem Registrierungsprozess für das Welterbe verschrieben. Wo auch immer Sie in Europa zu Hause sind, es gibt sicherlich eine davon in Ihrer Nähe! Auf Clunypedia.com finden Sie die Stätten. Dort können Sie auch die Bewerbung von Cluny und den cluniazensischen Stätten unterstützen, indem Sie der Europäischen Föderation beitreten.

Tour des fromages - 71 250 Cluny  
Tel. +33 (0)3 85 59 31 82  
administration@sitesclunisiens.org  
www.sitesclunisiens.org  
federationsitesclunisiens



Sites Clunisiens  
Fédération Européenne



Cluny et les  
Sites Clunisiens  
Candidature  
Patrimoine Mondial



© Etienne Ramousse Images

## Our Tourist Office

[www.cluny-tourisme.com](http://www.cluny-tourisme.com)

#clunytourisme



A team at your service **+33 (0)3 85 59 05 34**

6 rue Mercière - 71250 Cluny - [contact@cluny-tourisme.com](mailto:contact@cluny-tourisme.com)

Information, souvenirs, tickets, accommodation booking.....

A second tourist point during the high season at the Prado car park,  
Rue Porte de Paris.



## Our opening hours

09.30 a.m. - 12.30 p.m.  
2 p.m. - 5 p.m.  
\*On Monday open at 10 a.m.

09.30 a.m. - 12.45 p.m.  
2 p.m. - 6.30 p.m.

09.30 a.m. - 6.30 p.m.

09.30 a.m. - 12.30 p.m.  
2 p.m. - 5.30 p.m.

Closed

### JANUARY

| Mo | Tu | We | Th | Fr | Sa | So |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  |
| 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    |    |

### MAY

| Mo | Tu | We | Th | Fr | Sa | So |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    | 1  | 2  | 3  | 4  |
| 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    |

### SEPTEMBER

| Mo | Tu | We | Th | Fr | Sa | So |
|----|----|----|----|----|----|----|
| 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  |
| 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29 | 30 |    |    |    |    |    |

### FEBRUARY

| Mo | Tu | We | Th | Fr | Sa | So |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    | 1  | 2  |
| 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |    |    |

### JUNE

| Mo | Tu | We | Th | Fr | Sa | So |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    |    | 1  |
| 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30 |    |    |    |    |    |    |

### OCTOBER

| Mo | Tu | We | Th | Fr | Sa | So |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    | 1  | 2  | 3  | 4  |
| 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    |

### MARCH

| Mo | Tu | We | Th | Fr | Sa | So |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    | 1  | 2  |
| 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| 31 |    |    |    |    |    |    |

### JULY

| Mo | Tu | We | Th | Fr | Sa | So |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  |
| 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    |    |

### NOVEMBER

| Mo | Tu | We | Th | Fr | Sa | So |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    | 1  | 2  |
| 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |

### APRIL

| Mo | Tu | We | Th | Fr | Sa | So |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  |
| 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 | 28 | 29 | 30 |    |    |    |

### AUGUST

| Mo | Tu | We | Th | Fr | Sa | So |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    | 1  | 2  |
| 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| 31 |    |    |    |    |    |    |

### DECEMBER

| Mo | Tu | We | Th | Fr | Sa | So |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    | 1  | 2  |
| 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| 31 |    |    |    |    |    |    |

## Emergency numbers

European emergency call: 112  
Samu: 15

Police Rescue: 17  
Fire department: 18  
All-night drugstore: 3237

Poison Control Center (Lyon):  
+ 33 (0)4 72 11 69 11  
Mâcon hospital: +33 (0)3 85 20 30 40





B. Gavaud / Centre des monuments nationaux



D. Plowry / Centre des monuments nationaux



© Moteur et Action / Centre des monuments nationaux

# Stories SPIRITUAL

## CLUNY ABBEY *Abtei von Cluny*

A spiritual capital.

In 910, William the Pious, Duke of Aquitaine and Count of Mâcon, founded an abbey under the protection of Saints Peter and Paul, and under the direct authority of the pope. It developed substantially until the 12<sup>th</sup> century, thanks to abbots such as Odilon and Hugues de Semur. Mother house of more than 1,000 monasteries, it became the seat of the largest monastic order in the West: the Cluniac order.

The decline began at the end of the Middle Ages. In the 15<sup>th</sup> century, Abbé Jean de Bourbon put the abbey's affairs in order, but this did not curb the deterioration which would be accelerated by the Wars of Religion in the 16<sup>th</sup> century. Other renowned abbots were appointed, but the Cluniac order continued its decline.

Around the mid-18<sup>th</sup> century, an extensive reconstruction of the monastery was undertaken: the medieval buildings were demolished and replaced by classical constructions. The French Revolution dissolved the monastic orders, the buildings were sold, and the greatest destruction continued into the 19<sup>th</sup> century.

In 1928, the American architect Kenneth John Conant was the first to take an interest in Cluny Abbey. He carried out the first excavations with the aim of rediscovering the plan of the great church and monastic buildings of the Middle Ages. His research is well documented, and has provided a solid basis for current research.

In the 1990s, archaeological research resumed with broader objectives: to understand the

architecture, the different stages of construction and how the areas were used. A complete study was carried out of the transept and Congregation courtyard, both the basement and elevation. Research has continued since 2006 with a study of the chapter house and the choir of the church dated 1000. The last excavation campaigns focused on the early days of the abbey's existence with the 10<sup>th</sup> century chapel then the former infirmary, near which an extraordinary monetary treasure was discovered in 2017. Since 2021, archaeologists have been excavating the cloister to understand how the medieval monastery was organised.

*Im Jahr 910 gründete Wilhelm, Herzog von Aquitanien und Graf von Mâcon, genannt der Fromme, eine Abtei. Er widmete sie den Aposteln Peter und Paul und stellte sie unter die direkte Schirmherrschaft des Papstes. Diese Abtei entwickelte sich rasant bis ins 12. Jahrhundert dank der Einwirkung von Äbten wie Odilon oder Hugues von Semur. Cluny unterstanden mehr als 1.000 Kloster, der Einfluss des Ordens verbreitete sich in ganz Europa. Die Abtei wurde zum Sitz der größten Klostergemeinschaft der westlichen Welt: der Cluny-Orden.*

*Am Ende des Mittelalters begann der Niedergang. Im 15. Jahrhundert brachte der Abt Jean von Bourbon Ordnung in die Funktionsweise der Abtei, konnte aber der eingeleiteten Entwicklung nicht Einhalt gebieten, die durch die Religionskriege im 16. Jahrhundert beschleunigt wurde. Andere renommierte Äbte wurden ernannt, aber der Niedergang des Cluny-Ordens war unaufhaltsam.*

*Gegen Mitte des 18. Jahrhunderts wurde ein umfangreiches Programm zum Wiederaufbau des Klosters eingeleitet. Die mittelalterlichen Gebäude wurden abgerissen und durch Bauten im klassischen Stil ersetzt. Im Zuge der Französische Revolution wurden die geistlichen Orden aufgelöst und die Bauwerke verkauft, die bedeutendsten Zerstörungen erfolgten dann im 19. Jahrhundert.*

*1928 interessierte sich der amerikanische Architekt Kenneth John Conant als erster für die Abtei Cluny. Er führte erste Ausgrabungen durch mit dem Ziel, den Grundriss der „Maior ecclesia“ und die Klostergebäude aus dem Mittelalter freizulegen. Seine Arbeiten sind ausführlich dokumentiert und bieten solide Grundlagen für die aktuellen Forschungen.*

## And nowadays? *Und heute?*

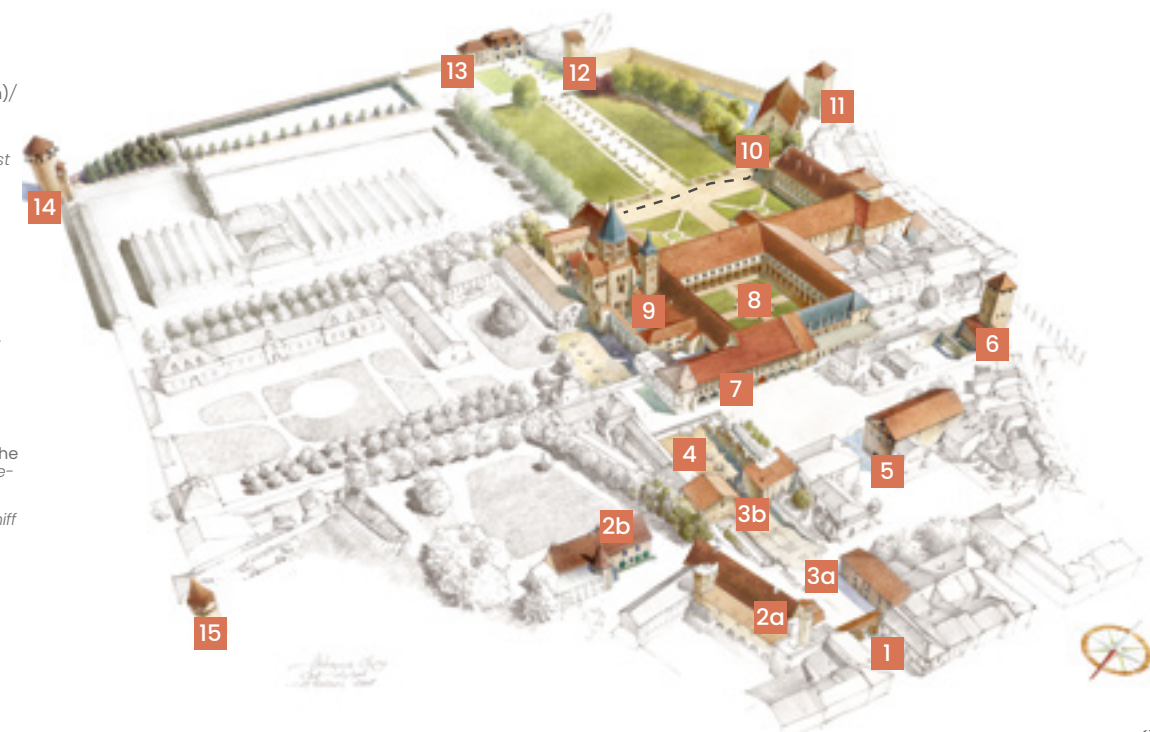
Once the last monks had left in 1794, the monastic buildings were given new roles. In 1801 a school was installed. In 1866, it was replaced by a school specifically for technical education and a teacher training college. In 1891, the “*école pratique*”, or “practical” school, opened and developed rapidly. It had over 300 students, with the first workshops built on the site of the monks’ vegetable garden. This school was transformed into a School of Arts and Crafts, under the name Arts et Métiers, in 1901. Since then, engineers are trained on the abbey site.

Nowadays, you have the possibility to find out more about a large number of the buildings which made up Cluny Abbey. The great abbey church offers majestic remnants which only mirror a tiny part of what it used to be. The drawing below shows, with the use of colours, all the places that you might want to discover all along your visits.

*Nachdem die letzten Mönche die Klostergebäude 1794 verlassen hatten, wurden sie für neue Verwendungszwecke umgestaltet. 1801 wurde ein Gymnasium eingerichtet, in dem klassische Fächer unterrichtet wurden: Literatur, Latein, Geographie, Mathematik... Durch die Nähe von Städten wie Mâcon und Tournus, wo den Schülern etwas technischere Disziplinen angeboten wurden, hatte es immer weniger Zulauf. 1866 wurde es durch eine Mittelschule mit technischer Fachausbildung sowie eine pädagogische Ausbildungsstätte für Professoren ersetzt. 1891 wurde eine anwendungsorientierte Schule eröffnet, die sich schnell entwickelte. Sie nahm mehr als 300 Schüler auf, die ersten Werkstätten wurden an Stelle des Gemüsegartens der Mönche angelegt. Diese Schule wurde 1901 in die Kunst- und Gewerbeschule „Ecole des Arts et métiers“, umgewandelt. Seither werden am Standort der Abtei Ingenieure ausgebildet.*

*Viele Gebäude und Teile der einstigen Abtei von Cluny können heute noch besichtigt werden. Sie sind auf der Zeichnung farbig markiert. Doch die beeindruckenden Überreste der Abteikirche sind nur ein kleiner Teil des einstigen Bauwerks.*

1. Main gate / Ehrentor
- 2a. Palace of Jean de Bourbon (reception) / Palast von Jean de Bourbon (Besucherempfang)
- 2b. Palace of Jacques d'Amboise / Palast von Jacques d'Amboise
- 3a. Square of the abbey
- 3b. Barabans towers / Barabans-Türme
4. Narthex
5. The Saint-Hugues Hostelry / Die „Hostellerie“ des Abtes Hugues
6. Tour des fromages (reception) (Besucherempfang)
7. Palace of Pope Gelasius (reception) / Papst-Gelasius-Palast (Besucherempfang)
8. Cloister and conventual buildings of the 18<sup>th</sup> century / Kreuzgang und Konventsgebäude aus dem 18. Jahrhundert
9. The great transept / Das große Querschiff
10. Farinier building and pantry / Mehlspeicher und Vorratskammer
11. Tour du Moulin / Mühlenturm
12. Tour Butevaux / Butevaux-Turm
13. Entrance pavilion / Eingangsvorbau
14. Tour Ronde
15. Tour Fabry





Currently the National Monuments Centre keeps enhancing the splendour of Cluny Abbey with the implementation of new digital mediation schemes on the visit circuit: a 3D-film, three widescreen projections and four augmented-reality stations. Thus, visitors can grasp the intricacies and nuances of this 1,000-year-old site with high-quality and modern devices – a site which has been labelled as “European Heritage” – and its multiple evolutions. And indeed, its unique restitutions provide the possibility of showing the vanished parts of the abbey so as to figure out the architectural and historical importance of the site, true gem of the European Heritage which welcomes more than 140,000 visitors a year.

The restoration continued, especially in 2023, with the refurbishment of one of the monastery's chapels, Jean de Bourbon Chapel.

During spring 2025, come and admire the permanent exhibition of the coin treasure which comprises a selection of the 2,300 silver coins, 21 gold Almoravid dinars, as well as an exceptional gold signet ring!

*Das Centre des monuments nationaux bietet eine steigende Anzahl an digitalen Mitteln an, die die Bedeutung von der Abtei von Cluny deutlich machen. Während Ihres Besuchs sehen Sie einen 3D-Film, 3 Projektionen im Großformat und 4 Augmented-Reality-Stationen. Besucher können so diesen komplexen tausendjährigen Ort, der sich sehr oft weiterentwickelt hat, besser verstehen lernen. Er trägt heute das Label „Europäisches Kulturerbe“. Die einzigartigen Restituten machen die verschwundenen Teile der Abtei sichtbar. Sie helfen dabei, sich der architektonischen und historischen Bedeutung der Stätte bewusst zu werden. Die Abtei ist ein ganz besonders kostbarer Teil des europäischen Kulturerbes und zieht jährlich über 140 000 Besucher an.*

*Die Restaurierungsarbeiten wurden 2023 insbesondere mit der Restaurierung einer der Kapellen des Klosters, der Chapelle Jean de Bourbon, fortgesetzt. Besuchen Sie im Frühjahr 2025 die Dauerausstellung des Münzschatzes. Sie zeigt eine Auswahl der 2300 Silbermünzen, 21 almoravidische Golddinare und einen außergewöhnlichen goldenen Siegelring!*



© Moteur et Action / Centre des monuments nationaux



© Vincent Borrell / Centre des monuments nationaux

## The museum of art and archaeology *Das Museum für Kunst und Archäologie*

Located in the north of Cluny's abbey church and thus having a privileged situation, the museum of art and archaeology was at first the palace of the 42<sup>nd</sup> abbot of Cluny, Abbot Jean de Bourbon. The history of the museum, the choice of the building that houses it as well as the constitution of its collections, is closely linked to the destruction of the abbey. Having become nationalised in 1789 Jean de Bourbon Palace was spared from the lootings which occurred during the dismantling of the abbey. At the beginning of the 19<sup>th</sup> century Jean-Baptiste Ochier, a Doctor of Medicine, inherited the abbacy palace and decided to put his collections in it. When he died in 1864, Doctor Ochier's widow donated the palace to the town of Cluny to turn it into a museum. Currently municipal, it is open to the public in partnership between the town of Cluny and the National Monuments Centre.

Nowadays the splendour of the sculptured decorations that embellished the great 12<sup>th</sup>-century abbey church are exhibited, among which the elements of the large church doorway, some pieces of frieze from houses of the medieval town, keystones and even subtly-sculpted capitals. It also houses an archaeology room, a Fine-Arts room, an old wood library filled with 4,000 volumes including almost 1,800 books coming from the Abbey as well as temporary exhibitions.



© Centre des Monuments Nationaux / Florian Galletti

*Das Museum für Kunst und Archäologie befindet sich nördlich der Abteikirche von Cluny. Das Gebäude war zunächst der Palast des 42. Abts von Cluny, Abt Jean de Bourbon. Die Geschichte des Museums, die Wahl des Gebäudes, in dem es untergebracht ist sowie der Aufbau seiner Sammlungen sind eng mit der Zerstörung der Abteikirche verbunden. Der Palast Jean de Bourbon wurde 1789 zum Nationalgut. Er blieb von den Plünderungen, die während des Abbaus der Abtei stattfanden, verschont. Zu Beginn des 19. Jh. erbte der Mediziner Jean-Baptiste Ochier den Abtpalast und beschloss, dort seine Sammlungen unterzubringen. Nach seinem Tod im Jahr 1864 schenkte die Witwe von Dr. Ochier den Palast der Stadt von Cluny für die Einrichtung eines Museums. Heute ist es ein städtisches Museum, das im Rahmen der Zusammenarbeit zwischen der Stadt Cluny und dem Centre des monuments nationaux für die Öffentlichkeit zugänglich ist.*

*Es werden heute dort Elemente des großen Kirchenportals von der Abteikirche aus dem 12. Jh., Fragmente von Friesen aus den Häusern der mittelalterlichen Stadt, Schlusssteine und fein geschnitzte Kapitelle ausgestellt. Außerdem gibt es im Museum einen Archäologieraum, einen Kunstraum, eine alte Bibliothek aus Holz mit 4000 Bänden, darunter fast 1800 Werke aus der Abtei, sowie wechselnde Ausstellungen.*

## Monks' chapel / Mönchskapelle

For a thorough visit and for those who would like to find out more about the only testimony to the Cluniac monumental painting during the heyday of the Abbey, come and discover the Monk's chapel in Berzé-la-Ville, a great masterpiece of 12<sup>th</sup> mural painting.

Located between Cluny and Mâcon, Berzé-la-Ville's priory was created by the abbot of Cluny, Hugues de Semur. Isolated from the intense life of the monastery, he used to receive his distinguished guests. In the upper part of the chapel, you will have the privilege of admiring a true jewel of Romanesque art: extremely well preserved wall paintings.



© Académie de Mâcon

*Vertiefen Sie Ihre Kenntnisse durch einen Besuch der „Chapelle des Moines“ in Berzé-la-Ville mit den einzigen, noch erhaltenen cluniazensischen Malereien aus der Glanzzeit der Abtei. Sie sind ein wahres Meisterwerk für Wandmalereien des 12. Jh. Das Priorat von Berzé-la-Ville zwischen Cluny und Mâcon wurde von Abt Hugo von Semur gegründet. Es war abgetrennt vom intensiven Klosterleben und diente dem Empfang wichtiger Gäste. Im oberen Teil der Kapelle erwartet Sie ein Meisterwerk romanischer Kunst: erstaunlich gut erhaltene Wandmalereien.*

April, September, October: 9.15 a.m. - 12.15 p.m. / 2.15 p.m. - 5 p.m.  
May to August: 9.15 a.m. - 12.15 p.m. / 2.15 p.m. - 6 p.m.  
Full price: €5

+33 (0)3 85 36 66 52  
chapelle-des-moines@monuments-nationaux.fr  
www.chapelle-des-moines.fr

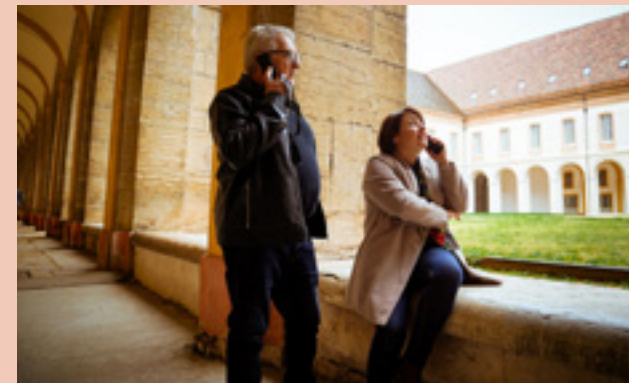
## How to visit? *Besuchsmöglichkeiten ?*

Explore the monument thanks to the different visit modes: self-guided tour; commented tour (no extra cost, subject to change, every day at 10 and 11 am, 2, 3 and 4 pm + 5 pm in July/August); audio tour with game booklet for kids aged 6-12.

Discover the monument differently, thanks to the annual cultural programme which provides mainly temporary exhibits, thematic visits, free openings, and also workshops for families during school holidays.

*Es gibt verschiedene Besichtigungsmöglichkeiten: freier Besuch; kommentierte Besichtigung (ohne Aufpreis, unter Vorbehalt von Änderungen, täglich um 10, 11, 14, 15, 16 und 17 Uhr im Juli/August); Besichtigung mit Audioguide und Spielheft für Kinder (6-12 Jahre).*

*Lernen Sie das Monument auf eine andere Weise kennen, dank des jährlichen Kulturprogramm. Es werden u.a. temporäre Ausstellungen, Themenführungen, Tage mit kostenfreiem Eintritt und Workshops für Familien während der Schulferien angeboten.*



## With which ticket? *Mit welchem Ticket ?*

Pass offers are available in various sales points: at the Abbey, at the Museum of Art and Archaeology at the Tourist Office.

*Pass-Angebote sind an verschiedenen Verkaufsstellen erhältlich: in der Abtei, im Museum und in der Tourist-Information.*

**Bernon** : abbey / museum of art and archeology: €11  
**Odilon** : abbey / museum of art and archeology + Tour des fromages: €13,50  
**Hugues** : abbey / museum of art and archeology + Monks' chapel in Berzé-la-Ville: €14  
**Urbain** : abbey / museum of art and archeology + Monks' chapel in Berzé-la-Ville + Tour des fromages: €16,50

Audioguides (French, English, German and Italian): €3  
Game booklet (FR) : €2

Free under 26 years old from the European Union.  
*Frei < 26 Jahre für EU-Mitglieder.*

Buy your ticket



Abbey and museum of art and archaeology of Cluny  
+33 (0)3 85 59 15 93  
abbaye-de-cluny@monuments-nationaux.fr  
www.cluny-abbaye.fr

@abbayedeclyny\_officiel



October to March: 9.30 a.m. to 5 p.m.  
April, May, June and September: 9.30 a.m. to 6 p.m.  
July and August: 9.30 a.m. to 7 p.m.  
Last entrance: 45 min before closing.  
Open daily except on 1<sup>st</sup> January, 1<sup>st</sup> May, 1<sup>st</sup> and 11<sup>th</sup> November and 25<sup>th</sup> December.







# Stories ARCHITECTURAL

© OT de Cluny Sud Bourgogne

## THE MEDIEVAL CITY DIE MITTELALTERSTADT

When visiting Cluny do not miss its medieval city where you will like to stroll around.

Closely linked to the great abbey, the town of Cluny developed from 910 and, like the abbey itself, was extremely prosperous during the Romanesque era.

Cluny offers one of Europe's greatest densities of mainly Romanesque Medieval houses still standing. Over 200 houses built between the 11<sup>th</sup> and 14<sup>th</sup> centuries can still be seen, around fifty of which still boast all or some of their façade décor.

The numerous works which are currently being carried out on the Abbey require the presence of many craftsmen and sculptors on the site. These are the same craftsmen who build the Abbey and the town.

Very strong similarities can be noticed between the decorations of the Abbey and the ornaments of the 12<sup>th</sup>-century houses: for example, the capitals of 6<sup>ter</sup> Joséphine Desbois Street evoke those which can be seen at the cloister.

Come and discover the typical layout of medieval houses: a narrow façade, a ground floor for commercial or economic use, a straight stairway leading to a residential level, a sculpted clerestory overlooking the street.

Just imagine the excitement and bustle that could prevail in the Middle Ages with all these open stalls!

You can find elements of architecture at the Museum of Archaeology and Art.

*In Cluny lohnt sich ein Spaziergang durch die Mittelalterstadt.*

Die Mittelalterstadt entwickelte sich ab 910 in enger Verbindung mit der großen Abtei und erfuhr wie auch diese in der romanischen Epoche großen Wohlstand.

Cluny ist einer der Orte Europas mit der größten Konzentration an noch erhaltenen Mittelalterhäusern und vor allem romanischen Häusern. Über 200 Häuser, die zwischen dem XI. und dem XIV. Jahrhundert gebaut worden sind, sind noch vorhanden, und etwa fünfzig davon haben noch ganz oder teilweise die ursprüngliche Fassadendekoration.

Der Bau der Abtei hat zahlreiche Handwerker und Bildhauer in die Stadt gelockt. Dieselben Handwerker haben sowohl die Abtei als auch Clunys Häuser erbaut. Aus diesem Grund finden sich Elemente der Abtei in den Häusern aus dem XII. Jahrhundert wieder. Ein Beispiel: die Kapitelle der Rue Joséphine Desbois (Nummer 6 ter) ähneln denen des Kreuzgangs.

Lernen Sie mehr über die typische Zusammensetzung eines Mittelalterhauses: schmale Fassade, ein Erdgeschoss, ausschließlich Handels- oder Wirtschaftszwecken vorbehalten, eine Treppe, die nach oben zum Wohnbereich führt, gemeißelte Fensterbänke in Richtung Straße...

Stellen Sie sich den einstigen Trubel vor, der im Mittelalter hier herrschte, als alle Verkaufsstände geöffnet waren!

Architektonische Überreste können Sie im Kunst- und Archäologiemuseum bewundern.



Notre-Dame Street © Etienne Ramousse Images



**Street Art Fest**  
19<sup>th</sup>, 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> September



## When the medieval sphere goes along with the contemporary world...

In September 2023 Cluny launched the maiden edition of an innovative festival of street art mixing up history, culture and contemporary art. An open-air gallery during the Heritage Days with art tours, permanent works, meetings involving graffiti artists and free gigs for a rewarding cultural experience. Spanning over 2 days, graffiti artists have carried out live demos of permanent and temporary artworks throughout the whole duration of the festival!

We will take you for a stroll, finding out more about the «street art» contemporary art - an urban mode of expression. You will be able to discover the 5 permanent artworks that have been scattered across various spots of the city... Ask for the tour at the Tourist Office or go surf online to fetch it...

Ask for the circuit at the Tourist Office or consult it online...

*Das Mittelalter begegnet der Moderne...*

Zum ersten Mal gab es in Cluny im September 2023 ein Streetart-Festival. Es verband Geschichte, Kultur und zeitgenössische Kunst. Geboten war ein großartiges Kulturerlebnis mit einer Kunstgalerie unter freiem Himmel während den „Journées du Patrimoine“ (Tagen des Kulturerbes), Rundwegen, dauerhaften Kunstwerken, Begegnungen mit Graffiti-Künstlern und einem Gratis-Konzert. Während des 2 Tage-Festivals haben Graffiti-Künstler dauerhafte und vergängliche Werke direkt vor den Augen der Zuschauer geschaffen.

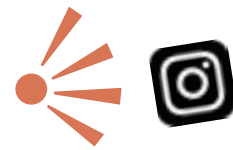
Kommen Sie mit auf einen Spaziergang und entdecken Sie diese urbane, zeitgenössische Kunst in Form von Streetart! Die 5 dauerhaften Werke sind auf die ganze Stadt verteilt... In der Tourist-Information oder im Internet erhalten Sie Informationen zum Rundweg.





# La Tour des Fromages

The most wonderful panorama over the abbey-city  
Wunderschönes Panorama auf die Abteistadt



©OT de Cluny Sud Bourgogne



©Etienne Ramousse Images

In order to fully appreciate the splendor of the Abbey and to be truly aware of the sway of its monastic market town, take some altitude as you will climb up the Tour des Fromages.

Observe this site which is both urban and rural, look at its mediaeval houses and landscapes, then close your eyes and imagine for just a moment life being organised around the medieval abbey, where popes and kings met, at the crossroads of civilisations and artistic influences that affected the whole of Europe.

Previously called the Tour des Fèves, the name of Tour des Fromages (Cheese Tower) is fairly recent. This building was a part of the abbey's first defence system. Its base dates back to the time of the abbacy of Saint-Odilon at the beginning of the 11<sup>th</sup> century. The upper floors were altered later. Seriously damaged by a bombing in 1944, it was restored and fitted out by the Amis de Cluny.

Very few sites are as well preserved today and offer such a vivid evocation of what the environment of an abbatial life could be during the Middle Ages.

There is also a photography exhibition presenting the achievements of the association "Les Amis de Cluny" for the safeguarding of the heritage.

Für einen besseren Eindruck von der Größe und Pracht der einstigen Abteistadt besteigen Sie den „Tour des Fromages“ (Käseturm).

Beobachten Sie den Ort, halb städtisch, halb ländlich, seine mittelalterlichen Häuser und die Umgebung – schließen Sie nun die Augen und stellen sich das Leben rund um die mittelalterliche Abtei vor, wo Päpste und Könige sich ein Stelldichein gaben, hier, wo die Zivilisationen und künstlerischen Einflüsse aus ganz Europa sich kreuzten.

Der einstige Bohnturm erhielt seinen aktuellen Namen „Käseturm“ erst im 19. Jh. Der Turm war Teil der Befestigungsanlage der Abtei. Der untere Teil stammt noch aus der Zeit von Abt Odilon (11. Jh.), die Obergeschosse wurden im Laufe der Jahrhunderte umgebaut. Bei den Bombenangriffen 1944 wurde er schwer beschädigt und restauriert, dann von dem Verein «Les Amis de Cluny» renoviert. Er gehört zu den wenigen Anlagen, die bis heute erhalten sind und erlauben, sich eine Idee vom direkten Umfeld einer Abtei zu machen.

Every Friday from 25<sup>th</sup> July to 22<sup>nd</sup> August from 7 p.m. to 8.30 p.m. discover the “Apér’Haut” animation: an accompanied tour of the tower with a wine and cheese tasting.  
Booking on [www.cluny-tourisme.com](http://www.cluny-tourisme.com)

Other animations détaillées on page 17.

Entrance by the Tourist Office  
6, Rue Mercière  
71250 CLUNY  
Tel. +33 (0)3 85 59 05 34  
[contact@cluny-tourisme.com](mailto:contact@cluny-tourisme.com)  
[www.cluny-tourisme.com](http://www.cluny-tourisme.com)

Opening hours: see Tourist Office  
opening hours page 7.  
Access limited to 19 persons.

Ticket included in the suggestion «guided map of the Abbey-city» (see page 16) otherwise:  
Adult: €2.80  
Child (6-26 years old): €1.50  
Child under 6: free.

# Notre-Dame church Die Kirche Notre-Dame

The parish church of Notre-Dame and the square sharing this name accompanied with its fountain, will surprise you in many ways. The plan of this late 12<sup>th</sup> century and early 13<sup>th</sup> century church remains very Romanesque. But the overall impression is rather striking and some elements of verticality evoke, with a great deal of elegance and balance, the thrusts of Gothic volumes.

The originality of Notre-Dame Church of Cluny lies in its lantern tower (cupola) as well as in its beautiful sculptured decorations, both discreet and abundant, and especially its keystones and its many faces expressing sparkling humour or full tenderness, thus testifying the talent of local artists.

Die Gemeindekirche Notre-Dame und der gleichnamige Platz mit seinem Brunnen werden Sie überraschen. Der Aufbau der Kirche vom Ende des XII. und Anfang des XIII. Jh. ist romanisch. Doch der Gesamteindruck ist eher prunkvoll und das hoch aufgeschossene Bauwerk, wenn auch elegant und mit sich im Gleichgewicht, ist mit gotischen Formen vergleichbar. Der lichtdurchflutete Kirchturm sowie das wunderschöne Dekor, das in Fülle vorhanden ist und dennoch nicht aufdringlich wirkt, machen die Notre-Dame-Kirche so besonders. Die Krönung bilden die Gewölbe mit den zahlreichen, ausdrucksstarken Gesichtern, zum Teil voller Humor und zum Teil voller Sanftheit. Sie spiegeln das Talent hiesiger Künstler wider.



© Etienne Ramousse Images



Will you be able to find the 52 faces, including that of Pidou-Berlu (this name stemming from “pider”, meaning “watch out for”, and “berlu” meaning “perplexed”) – triple face under one single crown?

Finden Sie die 52 Gesichter, darunter Pidou-Berlu (von „pider“ – „spähen“ und „éberlué“ – „erstaunt“), ein dreifaches Gesicht unter einer Krone?



© C. Mourgues

# The Hotel-Dieu / Das Hotel-Dieu

In 1625, a significant bequest enabled the foundation of Notre-Dame Hospital. From 1703 onwards this latter was replaced by the current Hôtel-Dieu, whose construction was initiated by Cardinal de Bouillon, the 55<sup>th</sup> Abbot of Cluny. Your visit will allow you to discover the marvels contained in the various rooms :

- the monumental chapel, its painted ceiling and the furnishings coming from the Abbey
- the sick people's ward and its 17<sup>th</sup>-century woodwork, its furnishings, its showcase windows filled with religious ornaments
- the apothecary, its collections of pharmaceutical earthenware (dating from the 16<sup>th</sup> to the 19<sup>th</sup> century) and its pewterware

1625 ermöglichte ein großer Nachlass die Gründung des Krankenhauses Notre-Dame. Dieses wurde 1703 durch das aktuelle Hôtel-Dieu ersetzt, dessen Bau der Kardinal de Bouillon, 55. Abt von Cluny, angeordnet hatte. Im Laufe Ihres Besuchs können Sie folgende Räume besichtigen:

- die monumentale Kapelle, die bemalte Decke sowie das Mobiliar aus der Abtei,
- den Krankensaal und die Holzverkleidungen aus dem 17. Jh., das Mobiliar, die Vitrinen mit religiösem Schmuck,
- die Apotheke, die pharmazeutischen Fayencen (16. – 19. Jh.) und die Zinngefäße
- den Verwaltungsraum.

Association Julien Griffon 1625  
Rue de l'hôpital - 71250 Cluny  
Tel. +33 (0)6 38 62 24 32 - +33 (0)6 84 28 84 93  
[julien.griffon.1625@net-c.com](mailto:julien.griffon.1625@net-c.com)  
[www.apothicaieries.eu](http://www.apothicaieries.eu)

All year round free visit of the chapel and of the Saint-Lazare room, outside the religious offices.  
Projection and lighting of the showcases.  
Guided tours (except Sundays and bank holidays) on booking: €4.  
Free visit: €2 (coins).





J. Desbois street © S. Magréault



Saint-Mayeul Gate ©Etienne Ramousse Images



Forecourt of the abbey church ©Etienne Ramousse Images



View from Tour des Fromages © A. Sève

# VISITS' PROPOSALS WITH THE TOURIST OFFICE VON DER TOURIST-INFORMATION EMPFOHLENE BESUCHE

## Self-guided visits / Freier Besuch



### THE DISCOVERY TOUR OF THE ABBEY-CITY KARTE UND FÜHRER DURCH DIE ABTEISTADT

DISCOVERY OF THE ABBEY  
BESUCH DER ABTEI



3 TOURS IN THE MEDIEVAL CITY  
3 RUNDWEGE DURCH DIE MITTELALTERSTADT

From the Tourist Office, follow the lambs on the ground and discover all the buildings that make up the abbey using the document "Guided map of abbey-city".

We offer three discovery tours in the medieval city of 30 to 50 minutes using the document "Guided map of the abbey-city" available at the Tourist Office.

Reading tables in town complete the visit.



The document is included in the pass offers:

- Bernon** : abbey / museum of art and archeology: €11
- Odilon** : abbey / museum of art and archeology + Tour des fromages: €13,50
- Hugues** : abbey / museum of art and archeology + Monks' chapel in Berzé-la-Ville: €14 (from April to October available)
- Urbain** : abbey / museum of art and archeology + Monks' chapel in Berzé-la-Ville + Tour des fromages: €16,50 (from April to October available)

Von der Tourist-Information aus folgen Sie den Lämmern auf dem Boden und entdecken Sie alle Gebäude, aus denen die Abtei besteht, mithilfe der Broschüre „Karte und Führer durch die Abteistadt“.

Price: €2  
All year round available round according to the tourist Office's opening hours.

Wir schlagen Ihnen drei Rundwege durch die Mittelalterstadt vor. Sie dauern 30 bis 50 Minuten. Die zugehörige Broschüre „Karte und Führer durch die Abteistadt“ ist ganzjährig in der Tourist-Information während den Öffnungszeiten erhältlich (2€). Erklärungstafeln in der Stadt runden den Besuch ab.



## LA FABRIQUE VISITES

### Guided tours / Führungen

Our guided-tour lecturers can provide you with a wide variety of visits by the end of March:  
*Unsere Stadtführer bieten Ihnen ab Ende März verschiedene Führungen an:*

#### Visit of the abbey (2hr)

Act as a pilgrim, enter the honour gateways, then discover the wide range of the circuit starting from the vaults of the church transept, passing through the 18<sup>th</sup>-century cloister, the Chapter Hall, the cellar and the flour mill boasting its famous 13<sup>th</sup>-century cradle-shaped ceiling.

Your ticket will enable you to continue wandering about freely within the walls of the Abbey after your visit as well as to explore the Museum of Art and Archaeology.

*Besichtigung der Abtei: 2 Std.  
Wie ein Pilger gehen Sie zunächst durch die „Portes d'honneur“ (Ehrentore) und folgen dann dem großen Rundweg. Entdecken Sie das Gewölbe des Kirchenquerschiffs, den Kreuzgang aus dem 18. Jh., den Keller und den Mehlspeicher mit seinem Tonnengewölbe aus dem 13. Jh. Mit Ihrer Eintrittskarte können Sie nach der Führung gerne noch länger in der Abtei bleiben. Außerdem gibt sie Ihnen auch Zugang zum Museum für Kunst- und Archäologie.*

#### Medieval city (1.30hr)

Our guide will accompany you, setting off on an extraordinary visit for you to discover the hidden treasures of the medieval city. Starting from the Notre-Dame Church Square passing through the honour gateways, you will have the opportunity to admire our beautiful medieval houses, abbot's residences...

*Die Mittelalterstadt: 1,5 Std.  
Im Laufe dieser Führung entdecken Sie die verborgenen Schätze der Mittelalterstadt. Man wird Ihnen den Platz der Notre Dame-Kirche, die Ehrentore, unsere wunderschönen Mittelalterhäuser, die Abteipaläste... zeigen.*

#### Abbaye XXL (3hr)

Along with our guide, head off for an in-depth visit of the City-Abbey throughout its men, its stones and its know-how. Cluny will no longer be a secret to you!  
This visit includes the admission tickets to be allowed to enter the buildings.

*Abtei XXL: 2,5 Std.  
Eine ausführliche Führung zur Vertiefung Ihrer Kenntnisse über die Abteistadt, ihre Menschen, ihre Steine und ihr Know-how. Cluny wird keine Geheimnisse mehr für Sie haben! Diese Führung beinhaltet die Eintrittskarten für die Sehenswürdigkeiten.*

Other suggested visits, of a more thematic nature, are possible all year round. Program available on [www.cluny-tourisme.com](http://www.cluny-tourisme.com)

Es gibt ganzjährig weitere themenorientierte Besichtigungen. Mehr Informationen dazu über [www.cluny-tourisme.com](http://www.cluny-tourisme.com).

### Events

Our team offers various activities throughout the year for young and old!

*Unser Team bietet das ganze Jahr über verschiedene Aktivitäten für Jung und Alt an.*



– **Haut le Printemps**:  
22<sup>nd</sup>, 24<sup>th</sup>, 28<sup>th</sup> et 30<sup>th</sup> April at  
10.30 a.m.

– **Contes & Choc'HAUT** : Tuesday 21<sup>st</sup>,  
Thursday 23<sup>rd</sup>, Tuesday 28<sup>th</sup> and Thursday  
30<sup>th</sup> October at 4 p.m.

– **Apér'HAUT** : Every Fridays from 25<sup>th</sup> July  
to 22<sup>nd</sup> August from 7 p.m. to 8.30 p.m.  
(see. p 14)



©JLM





## Stories EQUESTRIAN

with Équivalée - Haras national de Cluny (National Studfarm)

## The national studfarm / Pferdegestüt

Cluny, also known as «the horse town», is famous for its numerous activities whose main actor is the horse. Shows and animations within the National Studfarm, equestrian competitions on the dedicated sports areas, horse races on the hippodrome, apprenticeship and enhancement at the equestrian center but also advanced training courses in horse-riding learning, the gathering "Équivalée - Haras national de Cluny" helps to experience the way of life in the abbey city at the pace of hooves.

Located at the foot of the famous Cluny Abbey for more than 200 years, the National Studfarm of Cluny is the finest equestrian stranglehold of the town. Created under the reign of Napoleon and then dedicated to the equine breeding for a long time, its daily routine is now marked by the shows and animations which take place in it or by the occupation of its stalls by competition rider horses, trainees or featured artists.

**Free access to exteriors from 5<sup>th</sup> April to 2<sup>nd</sup> November from Tuesday to Sunday from 10 a.m. to 5 p.m. (except during events).**

*In Cluny, der sogenannten „Stadt des Pferdes“, gibt es zahlreiche Aktivitäten rund ums Pferd: Shows und Animationen im Haras, dem Nationalen Pferdegestüt, Wettbewerbe auf den dafür vorgesehenen Pferdeplätzen, Pferderennen auf dem Hippodrome, Reitunterricht im Reiterhof oder auch Ausbildungen zum Reitlehrer. Dank des Verbunds "Équivalée - Haras national de Cluny" ist die Abteistadt stark vom Pferd geprägt.*

*Das Nationale Pferdegestüt, der älteste Pferdestall der Stadt, befindet sich seit über 200 Jahren zu Füßen der berühmten Abtei. Es wurde unter Napoleon gegründet und diente lange Zeit der Pferdezucht. Heutzutage finden hier Pferdeshows und -animationen statt und die Pferdeboxen dienen Turnierreitern, Reitschülern oder Künstlern, die sich für eine befristete Zeit hier aufhalten.*

The Tourist Office organizes **guided tours** to discover the history of this place and its current activities:

Booking on  
[www.cluny-tourisme.com](http://www.cluny-tourisme.com)  
Adults : €15; 6 - 18 years old : €5



Équivalée Haras national de Cluny  
2 rue Porte des Prés - 71250 Cluny  
Tel. +33 (0)3 85 32 09 73  
[accueil@ehnc.fr](mailto:accueil@ehnc.fr)  
[www.equivallee-haras-cluny.fr](http://www.equivallee-haras-cluny.fr)



## Shows and entertainment



©Agence l'Equin

### Summer Equestrian shows

«D'Or et de Sang», compagnie Tempo d'Eole.  
Tuesdays, Thursdays and Fridays from  
5<sup>th</sup> to 29<sup>th</sup> August in the evening.



©Agence l'Equin

### Autumn Equestrian show

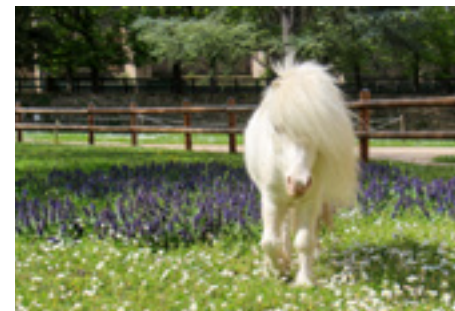
Equus, Horses and Orchestra  
18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup> October



©Agence l'Equin

### Christmas equestrian show

"Envolez-moi" - Cie Hors(e) Série  
From 20<sup>th</sup> December to 4<sup>th</sup> January (except  
on 24<sup>th</sup>, 25<sup>th</sup>, 31<sup>st</sup> December and 1<sup>st</sup> January)



©Équivalée Haras national de Cluny

### Easter at the National Stud farm

20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> April

Free visit circuit, new game and  
entertainment to experience with family or  
friends.



©Équivalée Haras national de Cluny

### European Heritage Days

20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> September

Activities and discoveries for these  
emblematic days.



©Équivalée Haras national de Cluny

### Halloween

31<sup>st</sup> October

Pumpkins and cobwebs take over the  
National studfarm...  
Dear investigators, come solve this new  
mystery!

## Equestrian events Pferde-Events

During 70 days, discover horse-riding in all its facets! Ranging from show jumping to Horse Ball, through to dressage and Pony Games, nearly 10 fields are represented at all levels!

*An insgesamt 70 Tagen können Sie verschiedene Reitsportarten kennenlernen. Springreiten, Horse Ball, Dressurreiten, Ponyspiele...*



Scan the QR code to know more about the complete schedule, freely available and free of charge.



© Justine Braud

## Equestrian center / Reiterhof

While enjoying the idyllic surroundings, you will have the opportunity to try horse-riding through pony rides for beginners, horseback trips but also training courses during school holidays!

*Sie können in idyllischer Umgebung erste Reiterfahrten machen, z.B. bei Ponytaufen, Ausflügen mit Pferden oder auch Reitkursen während der Schulferien.*



Scan the QR code to know more about the services.



© Équivalée Haras national de Cluny

## Hippodrome

The Cluny Société des Courses welcomes you to discover three horse racing (disciplines trotting, flat racing and steeplechasing).

*Die Société des Courses de Cluny heißt Sie auf dem Hippodrome willkommen, wo Sie die drei Disziplinen des Pferderennens kennenlernen können: Trabrennen, Flachrennen und Hindernisrennen.*

Horses races:  
26<sup>th</sup> April, 8<sup>th</sup> May, 6<sup>th</sup> July, 31<sup>st</sup> August,  
27<sup>th</sup> September, 11<sup>th</sup> October



©Ville de Cluny





©Etienne Ramousse Images

## Romanesque garden / „Romanischer Garten“

Whether it is in **Blanot** where the church shines in perfect harmony with the adjacent priory, in **Chapaize** whose 35-meter-high church bell-tower can be seen from the distance, or in Saint-Vincent des Prés, the Burgundian Romanesque art is enhanced throughout churches which are all captivating. Inspiring solemnity and sobriety stand out from these places.

Many more examples of Romanesque sacred buildings enable us to justify the expression «Romanesque gardens» which characterizes so well our lands like in **Mazille** where Saint-Blaise Church awaits you in a haven of greenery but also in **La-Vineuse-sur-Frégande** where the front of the church provides you with a beautiful viewpoint. Without mentioning, among others, the small but stunning churches of **Massy** (see attached picture) and **Ameugny**.

*Auf die romanische Baukunst des Burgunds trifft man hier in zahlreichen Kirchen, z.B. in Blanot, wo der Kirchturm mit dem angrenzenden Priorat im Einklang ist, in Chapaize, dessen 35 m hoher Kirchturm schon von weitem zu sehen ist, oder auch in Saint-Vincent des Prés. Diese Orte strahlen Feierlichkeit und Schlichtheit aus.*

*Es gibt noch viele weitere Beispiele für romanische Sakralbauten, die so typisch für unsere Gegend sind. So z.B. die Saint-Blaise-Kirche in Mazille, umgeben von Grünflächen, oder die Kirche von La-Vineuse-sur-Frégande, von deren Vorplatz aus man einen wunderschönen Blick auf die Umgebung hat. Nicht zu vergessen die kleinen und doch genauso schönen Kirchen von Massy (siehe Foto) und Ameugny.*

*Wir können Ihnen verschiedene themenbezogene Rundwege vorschlagen, dank denen Sie unsere Gegend per Auto oder Motorrad erkunden können...*



Massy church in La-Vineuse-Sur-Frégande © Etienne Ramousse Images

Nowadays everything gets quicker: media, work, hobbies...

Everything is thought out and set up to save time.

Speed and performance have inevitably ended up pacing our lives. So how about slowing down the whole thing?

What if we could give preference to quality at the expense of quantity?

*Heutzutage geht alles schnell: Medien, Arbeit, Vergnügen... hauptsache Zeit gewinnen.*

*Ein rasantes Tempo und Leistung bestimmen unser Leben. Warum nicht entschleunigen? Warum nicht Qualität anstatt Quantität anstreben?*

*In Cluny haben Sie viele Möglichkeiten, naturnahe Pausen einzulegen.*

## One garden can hide another ... *Ein Garten und noch einer...*

In Cluny, you will have the possibility to take a break in several places that are closer to nature.

**The abbey park** is beautifully peaceful area at the foot of the abbey. Free access all year round. Children's play area. Panoramic view over the abbey.

### The Simples garden

Overlooking the narthex, the "Simples" garden, of medieval inspiration, contains around a hundred varieties of plants with healing properties and aromatic species.

### The Clunienne and Clunisoise Rose Garden

At the foot of the Tour Ronde (Round Tower), the Clunienne and Clunisoise Rose Garden is a botanical conservatory with a wealth of 244 rare varieties, including the Resurrection rose and the Peace rose, created in homage to all those who were deported during the Second World War.

*Schöner und ruhiger Park am Abteipalast. Freier Eintritt ganzjährig. Spielplatz. Panorama auf die Abtei.*

*Den Narthex überragend, besitzt der mittelalterliche «Jardin de Simples» eine Sammlung von rund hundert Heilpflanzen und Kräutern.*

*Am Fuße des « Tour Ronde » (Runden Turms) beherbergt der Rosengarten ca. 350 alte und neue Rosensorten. Er wurde 2010 von Freiwilligen angelegt, die seither den Garten pflegen und verschönern. Freier Eintritt.*



The Simples Garden © Etienne Ramousse Images

### Our advice / Unser Tipp



With the Trails of the Romanesque in between Cluny and Tournus, set out to discover about twenty must-see Romanesque churches of South Burgundy. Let yourself be guided and enjoy the specificities of the Romanesque art of our territory where beauty is unveiled throughout the simplicity of the shapes.

Free leaflet on request at the Tourist Office.

#### Auf den „romanischen Wegen“ zwischen Cluny und Tournus

*Auf den „romanischen Wegen“ zwischen Cluny und Tournus können Sie zwanzig romanische Kirchen entdecken, die im Südburgund unübersehbar sind. Lassen Sie sich die Besonderheiten der romanischen Kunst unserer Region zeigen, wo die Schönheit in der Schlichtheit der Formen liegt.*

## Religious services / Gottesdienste

### In Cluny and in the Cluny area

Service **daily** at 9 a.m at the Récollets chapel in Cluny.

**On Saturdays at 6 p.m.:** service in a village (messes.info)

**On Sundays:** service at the Récollets Chapel at 9 a.m, at Saint Marcel church in July and October at 10.30 p.m., and the rest of the year at Notre Dame Church.

*Messe täglich um 9 Uhr in der Récollets-Kapelle in Cluny.*

*Samstags 18 Uhr: Messe in einem der Dörfer (siehe <https://messes.info/>)*

*Sonntags 9 Uhr: Messe in der Chapelle des Récollets, und 10.30 Uhr: Messe in der Kirche Saint Marcel im Juli und im Oktober, die restlichen Monate in der Kirche Notre Dame.*

Tél. : +33 (0)3 85 59 07 18

[paroisse-cluny@orange.fr](mailto:paroisse-cluny@orange.fr) - [www.paroisse-cluny.fr](http://www.paroisse-cluny.fr)

### In Taizé

**During the week:** 8.15 a.m., 12.20 p.m., 8.30 p.m.

**On Fridays and on Saturdays:** 8.30 p.m.

**On Sundays:** 10 a.m., 8 p.m., 8.30 p.m.

*Wochentags: 8.15 Uhr, 12.20 Uhr, 20.30 Uhr.*

*Freitags und samstags: 20.30 Uhr.*

*Sonntags: 10 Uhr, 20.30 Uhr*

*Communauté de Taizé*

*+33 (0)3 85 50 30 30*

*[www.taize.fr](http://www.taize.fr)*





## Stories CASTLE

Château de St-Point © Etienne Ramousse Images

In the heart of beautiful landscapes and gardens, medieval fortresses and Classicism castles provide you with a collection of French art and offer you an evocation of the historical past of Burgundy. Site managers wish to share their passion for these unique places, that they endeavour to keep alive.

Inmitten von herrlichen Landschaften und Gärten befinden sich Mittelalterburgen und klassizistische Schlösser, die einen Einblick in französische Kunst und Geschichte des Burgunds geben. Ihre Eigentümer und Verwalter gewähren Ihnen Zugang zu diesen ganz besonderen Orten, die sie lebendig halten wollen.

14 km north from Cluny

## Cormatin castle *Schloss von Cormatin*

"A stay of lures, art and delights". A. de Lamartine

Surrounded by wide moats, the castle is impressive because its huge façades exude some sort of military pageantry. It was built between 1606 and 1625 for the Marquis of Huxelles, who were relatives of the king.

Its stone stairway, without any inner walls, opens onto 21m of height and 9m of width. It is the replica of the one that belonged to Marie de Médicis and that you can find in Paris in Luxembourg Palace.

The painted, sculpted and gilded apartments have been enhanced with rich furniture, paintings and tapestries in order to suggest the uttermost evocation of the living conditions of high-ranking noblemen during Louis the 13<sup>th</sup>'s era.

Spanning over 10ha, the gardens display extensive flower beds, a maze, a vegetable plot, an open-air theatre and water features.

„Ein Aufenthalt voller Reize, Kunst und Köstlichkeiten“ A. Lamartine

Das Schloss von Cormatin ist von breiten Wassergräben umgeben und hat eindrucksvolle, militärisch wirkende Fassaden. Es wurde von 1606 bis 1625 für die Marquis d'Huxelles, die dem König nahestanden, gebaut.

Seine Steintreppe ohne Innenwände ist 21 m hoch und 9 m breit. Sie ist eine Nachbildung der Treppe von Maria von Medici im Palais du Luxembourg in Paris. Die bemalten, vergoldeten und mit Schnitzereien, Möbeln, Gemälden und Wandteppichen ausgestatteten Wohnräume geben einen hervorragenden Eindruck vom Lebensumfeld des Hochadels unter Ludwig XIII.

Die Gärten erstrecken sich auf 10 ha. Dort gibt es Blumenbeete, ein Labyrinth, einen Gemüsegarten, ein Freilichttheater und Wasserspiele.

71 460 Cormatin  
Tel. +33 (0)3 85 50 16 55  
[www.chateaudecormatin.com](http://www.chateaudecormatin.com)

- **Guided tour** of the 17<sup>th</sup> century apartments and self-guided tour of the 1900 rooms and the park.  
- **Self-guided tour** of the 1900 rooms and the park.  
Group (from 20 pers. and by appointment).

Open daily from 5<sup>th</sup> April to 28<sup>th</sup> September from 10 a.m. to 12 p.m.\* and from 2 p.m. to 5.30 p.m.\*  
From 14<sup>th</sup> July to 17<sup>th</sup> August: non stop opening from 10 a.m. to 6 p.m.\*  
From 29<sup>th</sup> September to 17<sup>th</sup> October: closed on the morning. Open at the afternoon from 2 p.m. to 5.30 p.m.\*  
From 18<sup>th</sup> October to 2<sup>nd</sup> November and from 8<sup>th</sup> to 11<sup>th</sup> November: open from 10 a.m. to 12 p.m. and from 2 p.m. to 5.30 p.m.\*  
\* Last entrance for the visit of the apartments. For the self-guided tour, last entrance at 6 p.m.



© Ph. Louzon

7 km south-east from Cluny

## Berzé-le-Châtel castle

*Schloss von Berzé-le-Châtel*

Along the Val-Lamartinien road, in-between Cluny and Mâcon, you will not miss this colossal and impressive fortress. This fortified castle boasting fourteen towers still keeps in its three enclosed spaces a whole set of medieval pieces and a Carolingian chapel. Its terraces are home to several gardens (French formal garden, English-style landscaped garden and vegetable garden).

Die imposante Festung befindet sich auf der « Route du Val Lamartien » zwischen Cluny und Mâcon. Die Buranlage mit vierzehn Türmen und drei Wehrmauern hat mittelalterliche Räume und eine Kapelle im karolingischen Stil. Sie hat mehrere Gärten (französischer Garten, englischer Garten, Gemüsegarten). Dieses Jahr kann man auch die Ställe besichtigen.

71960 Berzé-le-Châtel  
Tel. +33 (0)3 85 36 60 83  
+33 (0)6 83 24 57 98  
[chateaudeberze@outlook.fr](mailto:chateaudeberze@outlook.fr)  
[www.berze.fr](http://www.berze.fr)



29<sup>th</sup>, 30<sup>th</sup>, 31<sup>st</sup> May and 1<sup>st</sup> June 2025: medieval event. Jousting, fights between knights and archers, artisan market, on-site catering.  
15<sup>th</sup>, 16<sup>th</sup> and 17<sup>th</sup> August 2025: medieval event, artisan market, on-site catering.  
15<sup>th</sup> August 2025 : concert at 8 p.m.

AVENTURES  
MOMES



© Château de Berzé-le-Châtel

Self-guided visit or guided tour (55 min).

From 5<sup>th</sup> April to 30<sup>th</sup> June and from 2<sup>nd</sup> September to 2<sup>nd</sup> November: open daily except on Monday, from 2 p.m. to 5 p.m.\* Guided tour at 5 p.m.  
From 1<sup>st</sup> July to 31<sup>st</sup> August: open daily from 10 a.m. to 6 p.m.\*

\* Last entrance. Groups: all year round by appointment.

Adults: €8  
Reduced price: €6,50  
Children: €5

11 km south from Cluny

## Saint-Point castle *Schloss von Saint-Point*

Saint-Point, 12<sup>th</sup> and 14<sup>th</sup>-century castle, became from 1820 onwards the dwelling of Alphonse de Lamartine. That same year Poetic Meditations was published, a literary work which made him into the father of Romanticism and a bestselling author. Thanks to the success of this collection of poems, Lamartine undertook restoration works for the castle in an anglo-saxon neogothical style. In this mansion filled with emotion and culture, the visit plunges you into the world of the poet: the kitchen, the dining room, his working cabinet, his bedroom and the large lounge in which all his memories are kept.

316 route du château de Lamartine  
71520 Saint-Point  
Tel. +33 (0)6 73 01 94 59  
[contact@chateaudelamartine.fr](mailto:contact@chateaudelamartine.fr)  
[www.chateaudelamartine.fr](http://www.chateaudelamartine.fr)



Open from 20<sup>th</sup> April to 27<sup>th</sup> September  
Guided visit only.  
Duration: 1hr.  
€10



Das Schloss von Saint-Point aus dem 12. und 14. Jh. wurde 1820 Familiensitz von Alphonse de Lamartine. Im selben Jahr erschien sein Werk « Méditations poétiques »; er wurde zum Vater der Romantik und ein anerkannter Autor. Infolge des Erfolgs dieser Gedichtsammlung begann Lamartine mit der Restaurierung des Schlosses im angelsächsischen, neogotischen Stil. Der Besuch dieses Schlosses wird Sie mit in die Welt des Dichters nehmen: die Küche, das Esszimmer, sein Arbeitszimmer, sein Schlafzimmer und das große Wohnzimmer, in dem viele Erinnerungen an ihn aufbewahrt werden.

23 km north-east from Cluny

## Brancion castle *Schloss von Brancion*

Perched on a rocky spur, Brancion welcomes you to discover the Middle Ages you dream of: a castle built by the Lords of Brancion between the 10<sup>th</sup> and the 14<sup>th</sup> centuries and enhanced by the Dukes of Burgundy, admire the medieval hall and Romanesque church and some exceptional panoramas. Fun tour for 4-10 year olds, unaccompanied or audioguide tours.

Das auf einem Felsvorsprung gelegene Brancion nimmt Sie mit auf die Entdeckung eines Mittelalters wie aus dem Bilderbuch: das von den Lehnsherren von Brancion zwischen dem 10. und 14. Jahrhundert errichtete Schloss, welches von den Herzögen des Burgunds perfektioniert wurde, besitzt eine mittelalterliche Markthalle und eine romanische Kirche. Ferner außergewöhnliche Panoramen sowie Spaziergänge an einem Ort, der ausschließlich Fußgängern vorbehalten ist. Besichtigung auf spielerische Art für Kinder von 4 - 10 Jahren.

71700 Martailly-lès-Brancion  
Tel. +33 (0)3 85 32 19 70  
[chateaubrancion@orange.fr](mailto:chateaubrancion@orange.fr)  
[www.chateau-de-brancion.fr](http://www.chateau-de-brancion.fr)



Daily from 01<sup>st</sup> April to 15<sup>th</sup> November from 10 a.m. to 12.30 p.m and from 1.15 p.m to 6.30 p.m.  
(last entrance at 5 p.m.).

AVENTURES  
MOMES



© Buck Rodgers

Self-guided visit: €8  
Free Audioguide:  
(F - GB - D - NL)  
Children (5-16 years old):  
€4

Free under 5 years old.  
No extra charge: fun and  
costumed visit for children  
and their parents.

## Other sites to visit ...



Monk's deanery in Mazille  
(9 km south-west)  
Tel. +33 (0)6 07 08 26 62



Castle's stables of  
Chaumont Laguiche  
S-Bonnet-de-Joux (25 km west)  
Tel. +33 (0)3 85 24 26 30



House of heritage  
Matour (25 km sud-west)  
Tel. +33 (0)3 85 59 78 84



Prehistory Museum in Solutré  
Solutré-Pouilly (23 km south-east)  
Tel. +33 (0)3 85 35 82 81



Hameau Dubœuf  
Romanèche-Thorins (36 km south)  
Tel. +33 (0)3 85 59 78 84







stories

## WITH THE FAMILY

© Etienne Ramousse Images

For successful holidays with your tribe, we have what you need!

Acting as knights, set off to conquer our fortified **castles in Berzé-le-Châtel and Brancion!**

Playing the role of scientists, or rather detectives, our budding Sherlock Holmes will be like fish in water thanks to the **adventure-game Cluny & Pidou-Berlu's Spell and the escape box of the Tourist Office**, and thanks to numerous recreational, scientific and creative workshops at the **LAB71 and at the Eden Center!**

You are dreaming about fresh air or 100% -natural adventures? Tread our soils on horseback or on a donkey and feel free to admire the geological gems of the subterranean cavities in **Blanot and Azé Caves**.

Not to mention our flagship sites for families, the **Touroparc** zoological & leisure park, the **Hameau Duboeuf** - biggest oenopark in Europe - and its Beaujolais garden, but also the **Equivalée-National Studfarm of Cluny** and its breathtaking equestrian shows.

*Für einen gelungenen Urlaub mit Ihrer Familie haben wir genau das Richtige!*

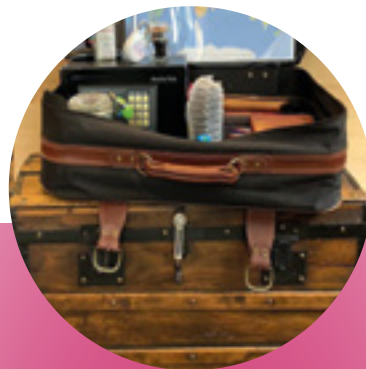
*Erobern Sie wie die Ritter unsere Burgen in Berzé-le-Châtel und Brancion!*

*Kleine Wissenschaftler und Detektive kommen als Sherlock Holmes bei dem Abenteuerspiel „Cluny & der Fluch von Pidou-Berlu“ auf ihre Kosten, sowie mit den Escape Boxen der Tourist-Information, im LAB71 oder im Centre Eden. Dort gibt es zahlreiche wissenschaftliche, spielerische und kreative Workshops.*

*Sie träumen von frischer Luft oder Abenteuern zu 100% in der Natur? Durchqueren Sie unser Land auf einem Pferde- oder Eselsrücken oder bestaunen Sie die geologischen Wunder unserer unterirdischen Höhlen in Blanot oder Azé.*

*Nicht zu vergessen sind unsere Top-Familienorte wie der zoologische Freizeitpark Touroparc, der Hameau Duboeuf, größter önologischer Park Europas mit seinem „Garten“ im Beaujolais, oder auch das Equivalée, das nationale Pferdegestüt von Cluny, mit seinen atemberaubenden Pferdeshows.*

## Escape box



**Escape Game makes its way into your house or in your holiday accommodation!**

Rent your Escape box

- **Disappearances in the castle** (beginner level)  
from the age of 8

- **The best robber** (intermediate level)  
from the age of 14

- **Mystery at the wizards' school** (intermediate level)  
from the age of 8

**Tourist Office**  
Tel. +33 (0)3 85 59 05 34  
contact@cluny-tourisme.com  
www.cluny-tourisme.com



## Cluny & Pidou-Berlu's Spell Cluny & der Fluch von Pidou-Berlu

Come and get your adventure bag at the Tourist Office and set off on a 90-min experience of fun and family complicity in order to unravel the riddles and be able to free Pidou-Berlu from his spell!

Climb up the Tour des Fromages, find Céleste, our famous blue cow... You are going to have to be playful, observant and a bit of a magician! But let us not spoil your adventure any longer!

*Holen Sie Ihre Abenteuertasche in der Tourist-Information ab und lösen Sie gemeinsam in 1,5 Std. das Rätsel, um Pidou-Berlu von seinem Fluch zu befreien! Spaß und Spannung für die ganze Familie...*

*Besteigen Sie den „Tour des Fromages“ und finden Sie Céleste, unsere berühmte blaue Kuh... Es reicht, wenn Sie sich auf das Spiel einlassen, gut beobachten und auch ein bisschen zaubern können... Mehr verraten wir Ihnen zu dem bevorstehenden Abenteuer nicht!*

*How to play?*

*Adventure bag for sale at the Tourist Office (€14.80 / family including the visit of the Tour des fromages).*

*Available according to the opening hours of the Tourist Office (see. p 7).*

*Duration 1.30 / 2 hr.*

20 km south-west from Cluny

LAB 71



Take your hand out of your pockets, keep your eyes wide open and put on your thinking cap! With Lab71, cultural site of the Department, you will embark on a profoundly fascinating adventure and set out to discover sciences! Together with your children, handle, play, experiment...during a visit or a workshop.

The 2025 exhibition will plunge you into a journey through the seas, the oceans, and to the deepest core of the abysses! Come and embark on an immersive, playful and scientific oceanographic adventure!

Scientific workshops with the family are offered during school holidays: astronomy, biodiversity, nutrition, robotics, police investigation... Full programme on the site (we advise you to book).

*Krempeln Sie die Ärmel hoch, öffnen Sie die Augen und strengen Sie Ihre Gehirnzellen an! Das Lab71, eine Einrichtung des Département, nimmt Sie mit auf ein spannendes Abenteuer zur Entdeckung der Wissenschaft. Mit Ihren Kindern können Sie bei einem Besuch oder einem Workshop experimentieren, spielen und manipulieren.*

*Die Ausstellung 2025 nimmt Sie mit auf eine Reise durch die Meere, Ozeane und bis in die tiefsten Abgründe. Begeben Sie sich auf ein immersives, spielerisches und wissenschaftliches Abenteuer rund um den Ozean.*

*Wissenschaftliche Workshops für Familien werden während der Schulferien angeboten: Astronomie, Biodiversität, Ernährung, Robotik, Kriminalfälle... Das vollständige Programm finden Sie auf der Website (Reservierung empfohlen).*

**Do not miss !**

The entry ticket includes puzzle-solving tracks in the forest and leisure space for kids aged 0-4 years old!



© Département de Saône-et-Loire



2, Chemin Le Molard  
71 520 Dompierre-les-Ormes  
Tel. +33 (0)3 85 50 37 10  
lab71@saoneetloire71.fr  
www.lab71.fr



Open from the beginning of the spring holidays to the end of the autumn holidays.  
Detailed timetables and program of events on [www.lab71.fr](http://www.lab71.fr)

Prices detailed on [www.lab71.fr](http://www.lab71.fr)



40 km north-east from Cluny

## Eden Center

A word to those who are curious, keen on Mother nature discoveries and budding astronomers! Can you estimate the age of living trees? And did you know that the temperature of the center of the sun could reach 15 million degrees? No, really?

Then, come and visit our museographical space, discover the cabinet of curiosities and the temporary exhibition: "Nature is a real art". Handle, play, trigger animations, observe... Set off to immerse yourself into the heart of natural environments!

Set off to immerse yourself into the heart of natural environments!

Willkommen an alle Neugierigen, Naturliebhaber und Hobby-Astronomen!  
Wie errechnet man das Alter eines Baumes? Wie heiß ist das Zentrum der Sonne? ...  
Besuchen Sie unser Museum, das Kuriositätenkabinett und die Sonderausstellung: „La nature, tout un art“ (Die Natur, eine Kunst). Experimentieren Sie, spielen Sie, lösen Sie Animationen aus, beobachten Sie... Erleben Sie natürliche Lebensräume!

126 rue de l'église  
71290 Cuisery  
Tel. +33 (0)3 85 27 08 00  
eden71@saoneetloire71.fr  
www.centre-eden71.fr



© Thierry Convert

Open from 6<sup>th</sup> April to 2<sup>nd</sup> November from  
Wednesday to Sunday (during school holidays) and  
on Wednesdays, Saturdays and Sundays outside of  
holidays.  
Open daily in July and August, from 10 a.m. to 6 p.m.

Adult: €5; reduced rate (group from more than 10 persons): €4;  
6-18 years old: €4  
Free under 6 years old, disabled people.  
Planetarium animations and nature get-aways: €7 children: €5



## Within trees / Waldkletterpark

20 km east from Cluny

Lugny Acro'

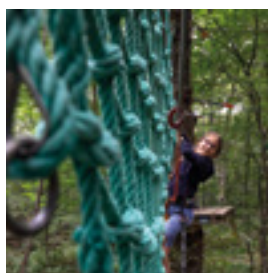
Delightful moments to enjoy for thrill  
seekers with our 13 tree climbing circuits  
suitable for all levels!

13 Parcours für jedes Niveau, Nervenkitzel garantiert!

D 103 Le carrage  
71260 Lugny  
contact@lugny-acro.com  
Tel. +33 (0)6 17 59 70 04  
www.lugny-acro.com



© Etienne Ramousse Images



## With animals / Mit Tieren



© Etienne Ramousse Images

11 km north-east from Cluny

Cluny Horse Valley

American-breed horses (which have  
been carefully selected for their  
mentality and kindness) will take you  
across pathways and woods and  
you will therefore find out more about  
the extraordinary Clunisois heritage  
and its beautiful landscapes.

Die amerikanische Pferderasse, die dort  
auf ihrer Weide vorzufinden ist, wurde für  
ihre besonders freundliche Wesensart  
ausgewählt. Die ruhigen und wohlgezogenen  
Pferde nehmen Sie mit auf eine Tour durch  
das wunderschöne Land des Clunisois.

Toury  
71 250 Cortambert  
Tel. +33 (0)6 82 38 83 57  
jcbetis@orange.fr



© Les Ânes de Francis

16 km south-west from Cluny

Les Ânes de Francis

Just 20 minutes from Cluny, take a trip  
with a donkey along the pathways of  
Tramayes and Haut-Clunisois!  
There will be someone to guide you  
but you decide on the length of your  
excursion: 1hr, 1.30 hr, half a day or a  
full day.

Machen Sie sich mit einem Esel auf den  
Weg und folgen Sie den ausgeschilderten  
Wegen von Tramayes und dem Haut-  
Clunisois! Eine Begleitperson ist dabei,  
aber Sie entscheiden, wie lang der Ausflug  
dauern soll: 1 Std. ; 1 Std. 30 Min, halber oder  
ganzer Tag.

Montillet - 71 520 Tramayes  
Tel. +33 (0)6 74 67 79 94  
fandre@lesanesdefrancis.fr  
www.lesanesdefrancis.fr



© Touroparc Zoo

35 km south from Cluny

Touroparc Zoo

600 animals scattered over 12ha of  
nature, a harmony that welcomes  
mammals as well as birds and  
reptiles.  
Attractions and an aquatic area are  
available.

600 Tiere auf 12 Hektar Naturfläche, mit  
Säugetieren, Vögeln und Reptilien.  
Attraktionen und Wasserpark.

400 rue du Parc  
71570 Romanèche-Thorins  
Tel. +33 (0)3 85 35 51 53  
www.touroparc.com



Chissey-les-Mâcon © Etienne Ramousse Images

## Stories NATURAL

## A wealthy biodiversity territory Ein Gebiet mit Artenvielfalt

The Clunisois area stretches over the upper part of the river Grosne's basin. As it meanders across the countryside, the river goes up and down hilly landscapes winding its way between forest massifs, bocages, grazed meadows and wet spots. This territory as a whole also offers a complex and rugged geology. Limestone and granite rocks reveal themselves through the man-made heritage, a strong identity that belongs to this zone.

These rich and varied habitats have a renowned European interest and they welcome a large number of animal species, hence the Natura 2000 label that has been granted to the Clunisois area.

Among the species that you might bump into: the yellow-bellied ringer toad, the white-pawed crayfish, the bat...

Das Clunisois erstreckt sich oberhalb des Grosne-Beckens. Der Fluss durchquert Hügellandschaften zwischen Wäldern, Heckenlandschaften, Weiden und Feuchtgebieten. Die geologischen Beschaffenheiten des Gebiets sind unterschiedlich. Die Kalk- und Granitfelsen finden sich in den Bauwerken wieder und prägen die Identität des Clunisois.

Die vielfältigen und reichen Lebensräume sind Heimat zahlreicher Tierarten, die europaweit einen hohen Stellenwert haben. Das Clunisois trägt daher das Label „Natura 2000“. Sie können hier unter anderem Gelbbauchunken, Edelkrebsen, Fledermäusen... begegnen.



Le Marais des Tilles © A. Séve

8 km north from Cluny

Le Marais des Tilles

In the village of Massilly, the Marais  
des Tilles is a Sensitive Natural  
Space. A discovery pathway  
provides you with the remarkable  
range of fauna and flora and the  
outstanding richness of landscapes  
of this protected environment.  
Access is via the Voie Verte starting  
from the station towards Cluny  
(approximately 700 m).

Das Marais des Tilles, ein « sensible  
Naturraum », gehört zur Gemeinde Massilly.  
Ein Lehrpfad klärt Sie über die Fauna und  
Flora sowie die landschaftliche Besonderheit  
dieses geschützten Naturraums auf.

11 km north-west from Cluny

Emile Château  
discovery path

Located in the village of  
Salornay-sur-Guye at the exit of the  
village direction Flagey. Signposted  
and car park. Discovery of this  
Sensitive Natural Environment.  
Orientation table, observatory,  
viewpoint and educational  
noticeboards.

Dieser ausgewiesene Naturlehrpfad zum  
Thema «sensible Naturraum» gehört zur  
Gemeinde Salornay-sur-Guye, am Ausgang  
des Dorfes Richtung Flagey. Es gibt einen  
Parkplatz, einen Orientierungstisch, einen  
Beobachtungstisch, einen Aussichtspunkt und  
Schilder mit Erläuterungen.





The Rocks of Vergisson and Solutré © Département de Saône et Loire - Aurélien Ibanez

For those who love the countryside, and walking, discovering some small forgotten piece of heritage or seeking out strong sensations, Cluny country is a place of beauty, serenity and freedom.

*Lernen Sie ein Land reich an natürlichen und historischen Elementen kennen. Zahlreiche wertvolle Zeitzeugnisse und eine harmonische Landschaft sind miteinander im Einklang.*

## The most beautiful panoramas *Die schönsten Panoramen*

### **Saint-Romain mount**

The roof of the inn at its summit (580m) gives access to a 360° viewpoint indicator with a gorgeous view of the Mont Blanc, when the weather is clear.

### **La Mère Boëtier mount**

Between Tramayes and Pierreclos, highest point of the region (758m). Landscape opening onto the Bresse and Beaujolais regions and the heights of the Mâconnais.

Located in the village land of Montmelard, **Mount Saint Cyr** (771m) offers a superb panorama over the Charolais copses, to the north over the Morvan hills and to the south-west over the Massif Central.

Remarkable thanks to their unusual landscape composition in Burgundy, **the Rocks of Solutré and Vergisson** (493 and 485m) have a dominant position in the heart of a renowned vineyard region. With its 55,000 years of human occupation, the Solutré-Pouilly-Vergisson site is classified as a Grand Site of France.



Table d'orientation Bonnay-Saint-Ythaire © Etienne Ramousse Images

**Mont Saint-Romain:** es gibt einen Aussichtspunkt mit 360°-Blick, bei klarem Wetter auch auf den Mont Blanc.

**Vom Mont Saint Cyr (Montmelard)** eröffnet sich ein beeindruckendes Panorama auf die Heckenlandschaft des Charolais, im Norden auf die Erhebungen des Morvan und im Südwesten auf das Zentralmassiv.

**Mère-Boëtier:** zwischen Tramayes und Pierreclos. Mit 758 m die höchste Erhebung der Gegend. Panoramatafel. Der Blick fällt weit bis in die Bresse, auf das Beaujolais und die Höhen des Mâconnais.

**Die beiden Felsen Roches de Solutré und Vergisson** fallen durch ihre im Burgund einzigartige Beschaffenheit auf. Sie dominieren die Weinlandschaft rund herum. Seit 55 000 Jahren wird diese Stätte « Grand Site de Solutré Pouilly Vergisson » von Menschen genutzt und sie gehört deshalb zu den « Grands sites de France » (Bedeutende Stätten Frankreichs). Vom Gipfel der Felsen aus hat der Besucher einen wunderschönen Blick.



## Logbook in the Cluny area *Rundwege im Clunisois*

Go deeper into Cluny's hinterland. Cultivated, hilly, diverse...our landscapes are sufficient by themselves and take up a lot of room. The countryside is inundated by a gentle light, the panorama rolls out its green and ochre carpet towards the mâconnais vineyards and charolais hedged farmland. You will be devoted to contemplation and eager to slow down. The pleasure of just being here, enjoying the moment.

We offer various thematic tours that will enable you to ride up and down the territory with your car or with your motorbike...

Find them on our website or via the QR code opposite



*Das Hinterland des Clunisois wartet auf Ihren Besuch. Unsere Landschaft ist mit bewirtschafteten Flächen, Tälern... sehr vielseitig. Sie ist in zartes Licht getaucht. Ein grüner, ockerfarbener Teppich liegt vor Ihnen, der sich bis zu den Weinbergen des Mâconnais und der Heckenlandschaft des Charolais erstreckt. Nehmen Sie sich Zeit, diese Landschaft zu betrachten. Genießen Sie einfach den Augenblick... Hier sind die alten Traditionen intakt geblieben, die Menschen haben Passionen und sprechen gerne über ihre Kultur und ihre Handwerkskunst.*



Road to Salornay-sur-Guye © Etienne Ramousse Images





Saint-Point Lake © Etenne Ramousse Images

## Looking for freshness during scorching hot days! Lust auf Erfrischung an heißen Tagen?

Experience enjoyable moments dipping your feet in the water on the shores of Saint-Point Lake a few kilometers away from Cluny, or in the swimming-pools, or plunge into the bowels of the earth to discover the depths of the subterranean gems of Blanot and Azé caves...

Erfrischen Sie sich am See von Saint-Point, unweit von Cluny, oder in den Schwimmbädern. Steigen Sie in die Höhlen von Blanot und Azé hinab und bestaunen Sie unterirdische Schätze.

12 km south from Cluny

### Saint-Point Lake / Der See von Saint-Point

Here, nature inspires us. A life and leisure space has been created for you and all the family. Bathing and fishing activities are available, among other things that you may want to do...

Absolute quietness is guaranteed, as you will be far from the noises made by the engines and turmoils of the shoreline. Here, you have nothing to worry about: it is damn easy to find a sunny spot and you will be able to put down your towel and peg a parasol in the soil! No engine to bother you, no wave, no flows: do not make excuses, you will definitely have to head out for a dip in the lake, no matter what time it is. Whether you prefer floating or having a tonic swim, you will be delighted to swim in fresh and invigorating water.

Ein Lebens- und Freizeitraum in freier Natur für die ganze Familie. Baden, Angeln... Ein ruhiger Ort, weit entfernt vom Motorenlärm und dem Trubel einer Küste. Jeder findet problemlos ein Plätzchen für sein Handtuch oder seinen Sonnenschirm. Keine Motoren, keine Wellen, keine Strömung: gehen Sie baden ganz ohne Störung, egal zu welcher Tageszeit. Ob Sie gemütlich baden oder schnell schwimmen möchten, das Wasser ist hier immer angenehm und belebend.

### Swimming-pool in Cluny / Freibad in Cluny

Outdoor swimming-pool. Supervised activities: aquatic garden, swimming school ... Außenbecken. Betreute Aktivitäten: Wassergarten, Schwimmschule.

71250 Cluny - Rue des Griottes  
Tel. +33 (0)3 85 59 29 81  
piscine@cluny.fr - [www.cluny.fr/piscine-municipale](http://www.cluny.fr/piscine-municipale)

30 km north-west from Cluny

### Indoor swimming-pool in La Guiche Hallenbad in La Guiche

Indoor swimming pool open from 17<sup>th</sup> March to 31<sup>st</sup> October. Supervised activities, private lessons. Hallenbad von 17.03. bis 31.10. geöffnet. Beaufsichtigte Aktivitäten, Privatunterricht.

71220 La Guiche  
Tel. +33 (0)3 85 24 51 17  
service-piscine@enclunisois.fr - [www.enclunisois.fr](http://www.enclunisois.fr)

14 km north-east from Cluny

### Swimming Museum Museum rund ums Schwimmen

This museum honours the history of sea, river and pool bathing, as well as the evolution of competitive swimming.

Das Museum erzählt die Geschichte des Badens im Meer, in Flüssen oder in Schwimmbädern, sowie die Entwicklung des Schwimmsports.

71 460 Chissey-lès-Mâcon  
Tel. +33 (0)3 85 50 55 57

**UNUSUAL!  
MAL ANDERS !**

14 km north-east from Cluny

## Blanot caves Die Höhlen von Blanot

After climbing Mont Saint-Romain in Blanot, descend into the depths of the earth. Among the treasures of nature, the Blanot caves have many surprises in store for you.

Visiting the cave-chasm boils down to getting deeper - more than 80 m - into the bowels of the earth and offers the visitors the keys of a secret universe.

A surprising walk through a site which has known how to keep its authentic character.

Nachdem Sie den Mont Saint-Romain in Blanot bestiegen haben, lassen Sie sich in die Tiefen der Höhlen von Blanot mitnehmen und entdecken Sie erstaunliche Naturschätze. Ihr Weg durch die Grotte führt Sie in über 80m Tiefe und ermöglicht Ihnen Einblicke in eine geheime Welt. Ein unterirdischer Spaziergang durch unberührte Natur.

Fougnières  
71250 BLANOT  
Tel. +33 (0)7 72 22 95 10 - +33 (0)3 85 50 03 59  
[blanot-grottes@wanadoo.fr](mailto:blanot-grottes@wanadoo.fr) [www.grottes-de-blanot.fr](http://www.grottes-de-blanot.fr) Grottes de Blanot et Association La Caillevardiére.



©Grottes de Blanot

Open during week-ends and public holiday from 1<sup>st</sup> May, daily in July and August and during the Heritage Days weekend in September. Guided tours without reservation from 12.30 p.m. to 5.30 p.m. from May to 14<sup>th</sup> July, from 11 a.m. to 6 p.m. (French and English) from 15<sup>th</sup> July to 15<sup>th</sup> August. Reservation for groups possible from May to September.

Warning: 630 steps.  
The temperature is 10 >13° C.  
Refreshment on site.  
Caving atmosphere visits (on reservation):  
Fridays in July and August at 7 p.m.  
Full price: €8 - Child: €4



©Grottes d'Azé / S. Caillault. Spéléomagazine.

Nach einem Spaziergang unter hundertjährigen Zedern tauchen Sie in die mysteriöse Welt zweier Höhlen im Kalksteinmassiv ein. Die erste Höhle klärt Sie über die geologischen Besonderheiten von Azé auf: ein Fluss höhlt unerlässlich den Felsen weiter aus. Natürliche Farbspiele überraschen den Besucher. Das Ambiente ändert sich beim Weitergehen. Die prähistorische Höhle diente Menschen und Tieren als Zufluchtort und gilt als einer der ältesten Beweise menschlicher Existenz in Saône-et-Loire. Sie werden erstaunt sein, welche Bewohner die Höhle schon hatte...

14 km east from Cluny

## Azé caves Die Höhlen von Azé

After having strolled about under the century-old cedar trees, come and discover a mysterious world by visiting two caves nestled in the limestone massif. The first one will unveil to you the geological marvels of Azé: the river which relentlessly carves the rock and the natural colours which amaze the look. The path will then lead you all the way through to the prehistoric cave where a completely different atmosphere surrounds the whole thing.

Safe haven for animals and men since the prehistoric era, the cave is a strong testimony to one of the most ancient human occupations in Saône-et-Loire (South Burgundy). You will be very surprised to learn that unusual inhabitants stayed there...

### Visit differently:

The visit of Azélie, the œno-geological visit, the exploration visit.

See also: «On the roof of the caves», the Sensitive Natural Area of the Azé forest.



135 Route de Donzy - 71260 AZÉ  
Tél. +33 (0)3 85 33 32 23  
[grottes.aze@saoneetloire71.fr](mailto:grottes.aze@saoneetloire71.fr)  
[grottes-aze71.fr](http://grottes-aze71.fr)



Un site culturel du Département de Saône-et-Loire

Open from 5<sup>th</sup> April to 2<sup>nd</sup> November 2025.  
Guided visits only.  
Reservation required on our website  
[grottes-aze71.fr](http://grottes-aze71.fr)  
Audioguides available in ENG, NL and DE

Prices on [grottes-aze71.fr](http://grottes-aze71.fr)





Bonnay Saint-Ythaire © Etienne Ramousse Images

## Stories MOBILE

### Ramblings / Wanderwege

**7<sup>th</sup> and 8<sup>th</sup> June:** walk from Semur-en-Brionnais to Cluny  
[www.marchehuguesdesemur.fr](http://www.marchehuguesdesemur.fr)  
**11<sup>th</sup> November :** monks' hike in Cluny.



Three long distance hiking trails, labelled as **Grande Randonnée** (Great Hiking) trails, converge on Cluny (GR 76, GR 76 C et GR 76 D) and therefore allow to reach Saint-Gengoux-le-National, Lournand, Tramayes, Suin, Château, the mountain pass of 4 vents and the mountains pass of la croix Montmain on foot.

With regard to **The Massifs Sud Bourgogne**, they open for you their pathways on the territories of Cluny, Tournus, Fleurville and Sennecey-le Grand collected on a map for walks of all levels.

Thus, Tournugeois Mounts and Mâconnais Mounts follow one another, hills characterized by peaks which can be both dry (sloped chalk grassland) and covered with deciduous forests or softwood trees, as well as the green dales further to the south nearby Matour. Mid-way up the hills, you will see the vineyards and agricultural lands.

**Drei große Wanderwege** führen durch Cluny (GR 76, GR 76 C und GR 76 D), über sie kann man Saint-Gengoux-le-National, Lournand, Tramayes, Suin, Château, den Col des 4 vents und das Wegekrenz Croix Montmain erreichen.

Das „**Massif Sud Bourgogne**“ bietet zahlreiche Spazierwege. 13 davon, 5 bis 19,3 km lang, rund um Cluny, Tournus, Fleurville und Sennecey-le-Grand, sind auf einer Karte zusammengefasst. Die Berge des Tournugeois folgen denen des Mâconnais. Ihre Gipfel sind zum Teil trocken (Kalksteingebiete), zum Teil mit Laub- oder Nadelwäldern bedeckt. Weiter südlich bei Matour sind die grünen Täler. Auf halber Höhe finden Sie Weinberge und landwirtschaftlich genutzte Flächen.



© Olaf Spronk

#### Our advice / Unser Tipp

##### Ask for maps at your Tourist Office!

Yellow markings in our area will help you find your way to hike from «post» to «post» and thus create your own itinerary.

In der Tourist-Information finden Sie die Wanderkarten!  
 Gelbe Tafeln führen Sie sicher ihren Weg entlang.

For another hiking mood, Pilgrim's ways will certainly allure the walkers seeking sharing and human adventures. Some Pilgrims have crossed Europe for many centuries now, in order to head towards the Holy Land, to visit **Saint James of Compostella**, and also Rome, mainly for spiritual reasons but then for economical purposes, and more recently to enjoy the pleasures of hiking, landscapes and loneliness. From Cluny, the legendary Pilgrim's Way to Saint James of Compostela traces its path for an unforgettable journey until you reach Puy-en-Velay. The pilgrims are of course welcome to come to the Tourist Office where they will have the possibility of making their pilgrimage booklet (also called credential) stamped, and thus have the opportunity to validate their step.

Starting from Vézelay, **the Pilgrim's Way to Assisi** also passes through Cluny.

**Die Pilgerwege** ziehen Wanderer an, die auf der Suche nach Begegnungen mit sich und anderen sind. Seit vielen Jahrhunderten machen sich Pilger auf, um Europa zu durchqueren, um das Heilige Land, Santiago de Compostela, Rom... zu erreichen, und zwar hauptsächlich aus spirituellen Beweggründen. Später auch aus wirtschaftlichen Gründen, und nun auch einfach um des Wanderns willen, um die Landschaften und die Einsamkeit zu genießen. Ab Cluny führt der mythische **Jakobsweg** bis Puy-en-Velay. Die Pilger können ihren Pilgerpass in der Tourist-Information abstempeln und somit Ihre Etappe bestätigen lassen.

Auch der **Franziskusweg** ab Vézelay führt durch Cluny.



ViaCluny.fr invites you to walk in the footsteps of the Cluniac sites' builders, in-between Switzerland and France, passing through the Jura massif and Burgundy.  
 ViaCluny.fr has been devised to enable everybody to make the most of this adventure, whether you may wish to cover the 570 km of this Fribourg-Cluny great hiking route, or simply walk through a few sections of it.

ViaCluny.fr lädt Sie ein, den Spuren der Erbauer cluniazensischer Stätten zu folgen, zwischen der Schweiz und Frankreich über das Jura-Massiv und das Burgund.  
 ViaCluny.fr ist so aufgebaut, dass es zu jedem passt, egal ob Sie die ganzen 570 km des Fernwanderwegs zwischen Freiburg und Cluny zurücklegen möchten oder nur einzelne Abschnitte davon.

### Mountain biking ... Mit dem Mountainbike

From Azé, there are several level circuits to discover. They allow you to crisscross South Burgundy between forests and vineyards and offer you magnificent panoramas.

2 blue level circuits (easy): n° 12 and 100  
 3 red level circuits (medium difficulty): n° 15, 31 and 32  
 2 black level circuits (difficult): n° 13 and 101.

Other circuits available on the Massifs Sud Bourgogne map and online at [www.cluny-tourisme.com](http://www.cluny-tourisme.com)

Von Azé aus gibt es mehrere Mountainbike-Strecken verschiedener Schwierigkeitsgrade. Auf diese Weise kann man die Wälder und Weinberge des Südburgunds entdecken und wunderschöne Panoramen genießen.

2 blaue Strecken: Nr. 12 und 100  
 3 rote Strecken: Nr. 15, 31 und 32  
 2 schwarze Strecken: Nr. 13 und 101

Weitere Strecken finden Sie auf der Karte «Massifs Sud Bourgogne» und online unter [www.cluny-tourisme.com](http://www.cluny-tourisme.com).



© Etienne Ramousse Images



Jalogny © Aurélie Sève



## On cycle / per Fahrrad

Enjoy the Green Path at your own pace on a bicycle or roller skates.

The Voie Verte is an itinerary that will allow you to travel the département following the old railway lines. The fully signposted and secured itinerary, reserved for non motorised vehicles and entirely asphalted, the Voie Verte offers the possibility of going for a walk or doing some sport, alone or as a family, on foot, on a bike, on roller skates.

Starting from Cluny, you might decide to head off Mâcon southwards entering the bois-clair tunnel or rather choose to go up north towards Chalon-sur-Saône via Saint-Gengoux-le-National and Buxy.

### La Grande Boucle

A long Cluny – Mâcon – Tournus – Chalon sur Saône – Cluny loop is now possible for 135 km of walks and discoveries.

### Download «Voie Verte 71» (Greenways) and follow the guide

By means of a geolocalized and interactive map, the Voie Verte 71 app. offers you a guided tour of the natural, cultural and railroad heritage along the department's Greenways. You'll receive an alert when in the vicinity of a point of tourist interest.

Or ask for Voies Verte's map, available at the Tourist Office! (free).

Find other cycle touring circuits on our website!

### Our advice / Unser Tipp

Free Voie Verte map available at the Tourist Office.  
Kostenlose Karte in der Tourist-Information verfügbar.



Voie Verte à Cluny © Etienne Ramousse Images

Die «Voie Verte» verläuft auf ehemaligen Eisenbahnliesen quer durch das Département. Die Strecke ist voll ausgeschildert und abgesichert und für motorisierte Fahrzeuge jeder Art verboten. Die Voie Verte erhielt eine eigens für sie entwickelte Beschichtung und bietet die Möglichkeit, allein oder mit der Familie gemütlich die Gegend zu durchstreifen oder hier sportlich aktiv zu werden, sei es zu Fuß, mit dem Rad, auf Roller Skates usw.

Ab Cluny können Sie den Süden von Mâcon über den „Tunnel du Bois Clair“ erreichen oder Richtung Chalon-sur-Saône über Saint-Gengoux-le-National und Buxy fahren.

Ein 135 km langer Rundweg Cluny – Mâcon – Tournus – Chalon sur Saône – Cluny ist jetzt möglich.

Mit Hilfe einer geolokalisierten und interaktiven Karte führt Sie die App Voie Verte 71 durch das Natur-, Kultur- und eisenbahntechnische Erbe der Voie Verte. Sie erhalten eine Alarmmeldung, sobald Sie sich einem touristisch interessanten Punkt annähern.

### Practical / Praktisch

In Cluny, leave from the Prado car park (rue Porte de Paris). The Tourist Office is labeled «Accueil Vélo» (bicycles friendly) and can provide a repair kit.

**NEW: at the old station in Cluny and in Massilly, bicycle inflation and repair stations.**

In Massilly, 8km to the north of Cluny, heading towards Chalon-sur-Saône, a covered area with toilet facilities for a picnic stop-off is available from April to end of October.

In Cluny, Startpunkt Parkplatz Prado (rue Porte de Paris)  
In Massilly, 8km nördlich von Cluny Richtung Chalon-sur-Saône, gibt es einen überdachten Platz mit Toiletten für eine Picknickpause von April bis Ende Oktober.  
Die Tourist-Information verfügt über das Label « Accueil Vélo » (Fahrradfahrer willkommen) und stellt Besuchern ein Reparaturkit zur Verfügung.

### Bicycle repair (Fahrradreparatur)

**La Roue Tourne**  
14, Avenue Charles de Gaulle  
71250 Cluny  
Tél.: +33 (0)3 85 31 69 56  
contact@rouetourne.fr



© R. Joseph

## Stories ATHLETIC

### Fishing / Angeln

(Rivers Grosne, Guye, Grison, the St Point)

Classified in the 1<sup>st</sup> category over its ten first kilometers up to Clermain bridge, the Grosne is first and foremost a brisk and fresh river, where the emblematic fario trout lives (a specie which maintained large numbers). On its midway portion (Cluny, Cormatin), the Grosne river has kept a few flows. There may still be some trouts, but henceforth, we enter 2<sup>nd</sup> category and this sector offers a much more favorable environment for gudgeons, barbel, chubs, perches. Further downstream, after the merging of the Guye and the Grison, the Grosne gets wider and winds more and more in meanders. The water is slowed down by the numerous mills along the river. There are many pikes. It is not unusual to capture some big carps and silurids in the deeper parts of the river.

### Practical / Praktisch

#### Where to buy a fishing permit? Verkauf von Angelkarten

- Agri-Mauguin  
Place Saint-Marcel  
71250 Cluny  
- Gamm Vert –  
Horma'Nat  
Rue des Tanneries  
71460 – Saint-Gengoux-le-National  
- Tabac Presse loto, le Bourg, 71460 Cormatin



© Ville de Cluny / G. Pommier

Die Grosne ist im Oberlauf auf den ersten 10 km bis zur Brücke „Pont de Clermain“ ein schnell fließender und frischer Fluss, der eine bedeutende Anzahl an Bachforellen beheimatet.

Zwischen Cluny und Cormatin gibt es einige Stromschnellen; dieser Abschnitt eignet sich eher für Gründlinge, Barben, Döbel und Flussbarsche. Weiter flussabwärts, nach den Einmündungen der Flussläufe Guye und Grison, wird die Grosne breiter und mäandriert durch das Tal. Hier wird der Wasserlauf durch zahlreiche Mühlen gebremst. Es gibt viele Hechte, auch große Karpfen und Welse finden sich ab und an in den tieferen Bereichen der Grosne.



© Ville de Cluny

### Tennis

Suitable for tennis enthusiasts, 3 outdoor courts are available to play including 2 Green Set courts and 1 artificial clay court.

Booking is possible at the Tourist Office.

Tennis camps are held during school holidays.

contact@clunytennis.fr – www.clunytennis.fr

Für Tennisamateure bietet Cluny 3 Außenplätze, zwei davon auf GreenSet und einer auf synthetischem Sandplatz.  
Reservierung über die Tourist-Information.  
Während den Ferien sind Kurse möglich.

### UNUSUAL! / ORIGINELL!

Fancy experiencing an unusual sport moment?

Meet us on July the 5<sup>th</sup> and 6<sup>th</sup> 2024 in Buffières for the third edition of its soap box race!

Möchten Sie ein außergewöhnliches Sportevent miterleben?  
Am 5. und 6. Juli 2025 findet in Buffières zum dritten Mal ein Seifenkistenrennen statt!



© Foyer rural de Buffières







## Stories INSPIRING

© Etienne Ramousse Images

## Welcome to the Land of gesture! *Willkommen im Land der Gesten!*



The Clunisois area, a land of spirituality, has attracted a large number of high quality artists and craftsmen. Whether they are ceramists, instrument makers, jewellers... these professionals demonstrate great know-how and show amazing creativity. Many of them open the doors of their workshops and will be delighted to present their work.

You will also be able to meet them via numerous exhibitions throughout the year.

*Das Clunisois als spirituelles Land hat seit jeher große Künstler und Kunsthandwerker angezogen. Ob Töpfer, Instrumentenbauer, Juweliere... ihre Kenntnisse und ihre unglaubliche Kreativität sind einzigartig. Viele von ihnen öffnen Besuchern ihre Tür und stellen gern ihre Arbeit vor. Sie können ihnen auch auf verschiedenen Ausstellungen begegnen, die über das ganze Jahr verteilt stattfinden.*



### **FREECHTI\***

#### **Fashion accessories designer**

**Julia Tribaudini**

Tél. (0)6 62 89 03 75  
atelier.freechti@gmail.com  
www.freechti.com



### **JEAN-FRANÇOIS REBOUL\***

#### **Ceramist**

41 place la ville  
71 250 Mazille  
Tel. +33 (0)3 85 50 89 52  
Tel. +33 (0)6 75 82 46 61  
jf.reboul@wanadoo.fr  
www.jf-reboul.com



### **ATELIER DE GALADRIELLE\***

#### **Jewelry designer**

19 Route de Cluny  
71 460 Cormatin  
Tel. +33 (0)3 85 50 71 00  
ateliergaladrielle@orange.fr  
www.atelierdegadrielle.fr



### **ATELIER CÉRAMIQUE\***

#### **Ceramist and sculptor**

**Jean-Claude Canonne**

9, chemin de Mazilly  
71 220 Saint-André-le-Désert  
Tel. +33 (0)3 85 59 49 10  
jean-claude.canonne71@orange.fr  
www.jeanclaudecanonne.fr



### **AIME MOUZ DESIGNER TEXTILE**

#### **Anne Mouz**

#### **Textile Designer**

930, Chemin de la Vernée  
71520 Trivy  
Tel. +33 (0)6 20 78 67 04  
annemouz.aime@gmail.com



### **FLORENCE JARRIGE**

#### **Sculpture workshop**

Les Loges  
71250 Buffières  
Tel. +33 (0)6 23 03 72 58  
www.sculptureflorencejarrige.com



### **POTERIE MC GARVA\***

#### **Ceramist**

2, Chemin de Rabutin  
Le Bourg Rameau  
71 220 Saint-André-le-Désert  
Tel. +33 (0)3 85 50 24 09  
+33 (0)6 58 46 00 81  
acmcgarva@orange.fr  
www.acmcgarva.com



### **SB...CRÉATRICE DE BIJOUX\***

#### **Stéphanie Barbarin Jewelry designer**

Crocaloges - 3905 Route de Château  
71 250 La Vineuse-sur-Frégande  
Tel. +33 (0)3 85 59 60 85  
+33 (0)6 41 67 27 89  
s-barbarin@orange.fr  
www.creatrice-de-bijoux.fr



### **PIERRE DUREUIL\***

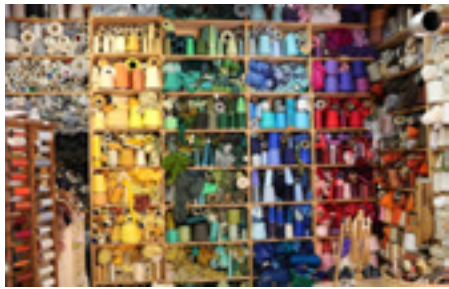
#### **Jewelry designer**

pierredureuilcontact@gmail.com  
www.pierredureuil.com  
Tel. +33 (0)6 13 06 54 42



\* Find the productions of this craftsman for sale at the Tourist Office shop.  
*Diese Kunsthandwerker stellen auch in der Tourist-Information aus.*

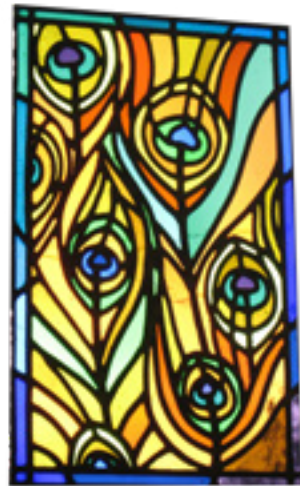




### ATELIER DE LA LISSE

**Marie-Elise Ramuzat**  
Creator and restorer of woven  
tapestry.

Courses and internships.  
Lys - 71 460 Chissey-les-Mâcon  
Tel +33 (0)3 85 50 74 63  
atelier@atelierdelalisse.com  
www.atelierdelalisse.com



### VITRAUX D'ART

**Claire Dumoulin**  
Art stained glass designer

507 Route du Colombier  
Lieu-dit Collonges  
71250 Lournand  
Tel. +33 (0)3 85 50 05 12

### FRANÇOISE MUSSEL\*

**Ceramist**

3, rue du Grenier à Sel  
71300 Mont-Saint-Vincent  
Tel. +33 (0)3 85 79 82 81  
francoise.mussel@wanadoo.fr  
www.francoisemussel.com



### POTERIE DE LA MARGOTTE\*

**Josephte Grange-Sarles**  
Ceramist

Internships possible  
La Margotte  
71520 Bourgvilain  
Tel. +33 (0)3 85 50 85 07  
+33 (0)6 85 26 09 35  
josephte@free.fr  
www.josephoteceramique.com

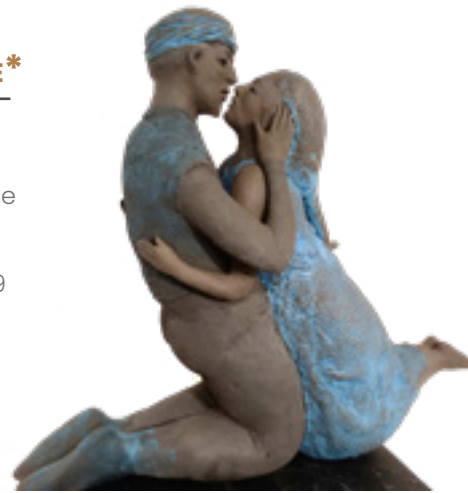


### MONIQUE DEGLUAIRE\*

**Sculptor**

Internships possible

1 chemin de la mésange  
Bessuge  
71 460 Chapaize  
Tel. +33 (0)3 85 50 19 49  
+33 (0)6 17 49 69 65  
monique@degluaire.fr  
www.degluaire.fr



### DAR KAN\*

**Tess Torrecillas**  
Jewelry designer

6 Chemin des Combes  
71250 BLANOT  
dar\_kan@outlook.fr  
www.darkan.fr



### ATELIER ADN LAINE

**Johanna Autin**  
Textile Designer

3189 Route de Saint Bonnet  
Au Vivier  
71220 Pressy-Sous-Dondin  
Tél. +33 (0)6 41 67 38 03  
johanna@adnlaine.fr  
adnlaine.fr



### WILFRIED PRADILLE\*

17 Rue Mercière  
71250 Cluny  
Tel. +33 (0)3 85 59 10 03  
wp@wilfriedpradille.com  
www.wilfriedpradille.com



### FANNY MORLON\*

**Fanny Morlon**  
Jewelry designer

41, chemin de Nurux  
71 520 Montmelard  
Tel. +33 (0)6 82 88 70 48  
fanny\_morlon@hotmail.com  
www.fannymorlon.com



## Galleries / boutiques

### Les Communs



Les Communs is a venue for exhibitions, sales and meetings based on ceramics, established by a group of around a dozen local ceramics artists.

Le Bois Dernier - 71 460 Cormatin  
Tel. +33 (0)3 85 32 98 94  
lescommuns.ceramique@gmail.com  
www.lescommuns-ceramique.fr



35 km south-east from Cluny

### DIDIER BELLAMY\*

**Ceramist**

Champ carré  
71 250 Mazille  
Tel. +33 (0)3 85 50 89 55  
bellamydidier@yahoo.fr



### Galerie artisanale et gourmande



800m² exhibition space where Art and Gastronomy exhibitors present their skills and creations. Open from mid-March to the end of December.

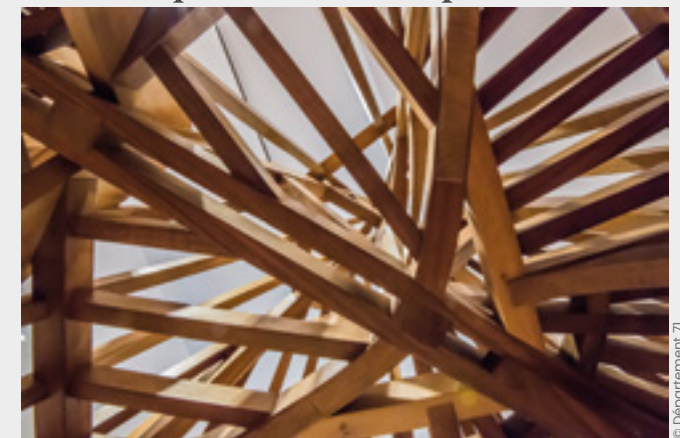
Ancienne Filaterie - 71 460 Cormatin  
Tel. +33 (0)3 85 50 35 34  
galerie-artisanale@orange.fr  
www.galerie-artisanale-et-gourmande.fr



## Departmental Museum of Companionship

### Museum zur Gesellenbruderschaft

Come and admire the numerous masterpieces, models and sketches of journeyman carpenters and find out more about the history of scribing school founded by Pierre-François Guillon in 1871 in Romanèche-Thorins. Knowledge and skill transfer, education, mutual assistance... Immerse yourself in the world of journeymen and their famous tour de France. Scribing and companionship are listed as Intangible Cultural Heritage of Mankind by UNESCO.



Das Museum zur Gesellenbruderschaft zeigt Ihnen zahlreiche Meisterwerke, Modelle und Skizzen von Zimmermannsgesellen. Hier lernen Sie die Geschichte der von Pierre-François Guillon 1871 in Romanèche-Thorins gegründeten Zimmermanns-Zeichenschule kennen. Weitergabe von Wissen, Ausbildung, gegenseitige Unterstützung... Erfahren Sie mehr über die Welt der Gesellen und ihre berühmten Wanderjahre. Das Compagnonnage-Netzwerk, die Gesellenbruderschaften, wurden übrigens von der UNESCO zum immateriellen Kulturerbe der Menschheit erklärt.

98 rue Pierre-François Guillon  
71570 ROMANECHÉ-THORINS  
Tél. : +33 (0)3 85 35 22 02  
museecompagnonnage@saoneetloire71.fr  
www.musee-compagnonnage71.fr



Open daily from 2<sup>nd</sup> January to 14<sup>th</sup> December.  
Closed on 1<sup>st</sup> May and on Monday.  
From 2<sup>nd</sup> May to 30<sup>th</sup> September from 10 a.m. to 6 p.m.  
from Tuesday to Sunday.  
From 2<sup>nd</sup> January to 30<sup>th</sup> April and from 1<sup>st</sup> October to 14<sup>th</sup> December from 2 p.m. to 6 p.m. from Tuesday to Sunday.  
Last entrance 1 hour before closing from November to February.  
Audioguide in FR, EN, G and D.  
Visit duration: 1hr. Shop on site

Price: €4  
Group from 10 pers.: €3 self-guided visit  
€6 guided tour by appointment  
Free entry for under 18 years old and the 1<sup>st</sup> Sunday of each month.

\* Find the productions of this craftsman for sale at the Tourist Office shop.  
Diese Kunsthandwerker stellen auch in der Tourist-Information aus.





## Stories GREEDY



Whether for a tasting, an aperitif, a souvenir purchase, come and discover the authentic taste of farm products and you will be amazed by the variety of gastronomic specialties of the Clunisois: goat cheeses, Burgundy wafers, truffles ...not to mention Charolais beef.

*Das Clunisois befindet sich im Zentrum des „Vallée de la Gastronomie“ („Gastronomietaal“) und sein Angebot an kulinarischen Köstlichkeiten ist groß. Kosten Sie, genießen Sie einen Aperitif oder kaufen Sie leckere Mitbringsel. Die heimischen Erzeugnisse mit ihrem einzigartigen Geschmack sind fester Bestandteil des Clunisois: Ziegenkäse (AOP Charolais- und Mâconnais-Ziegenkäse), „Gaufrette de Bourgogne“ (Waffeln), hausgemachtes Bier, Trüffel... und nicht zu vergessen unser berühmtes Charolais-Rindfleisch!*

## Local producers Kulinarische Köstlichkeiten

### GOATCHEESES / ZIEGENKÄSE

**Chèvrerie La Trufière**  
(see opposite)

**La Ferme des Coteaux**  
454, route de Flagey – 71250 Massilly  
Tel. +33 (0)3 85 50 07 96  
www.ferme-des-coteaux.com  
lafermedescoteaux@wanadoo.fr



### SNAILS / SCHNECKEN

**Grosnescargot**  
149, route de la Belouse  
71520 Trambly  
Tel. +33 (0)7 68 69 36 99  
grosnescargot@free.fr  
grosnescargot.free.fr

### BURGUNDY'S WAFFLE

**La Gaufrette de Bourgogne**  
(see opposite)

### FRUITS / FRÜCHTE

**Parfums de Terroir**  
(see opposite)

### BEERS / BIÈRE

**Brasserie de Cluny – Zouaffe**  
297 route du Sanatorium  
71250 Bergesserin  
Tel. +33 (0)6 11 73 56 25  
bonjour@zouaffe.fr  
www.brasseriecluny.fr



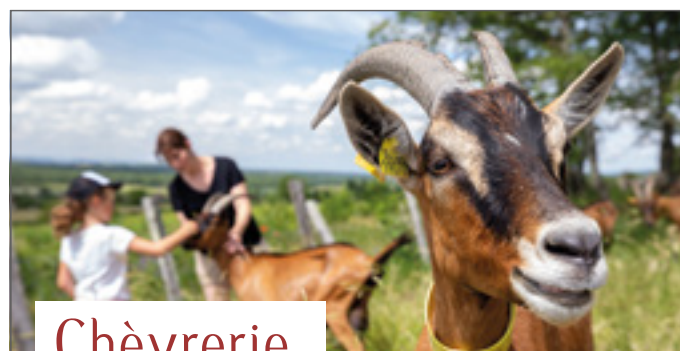
**Brasserie La Paille**  
624 Grande Rue  
71250 Lournand  
Tel. +33 (0)6 62 23 33 98  
brasseriepaille@gmail.com  
www.brasserie-paille.fr

*En boutique à l'Office de Tourisme*



### OILS AND VINEGARS / ÖLE UND ESSIG

**Huilerie Beaujolaise**  
(see p50)



## Chèvrerie La Trufière

Cheese-making on the farm  
On-farm direct sales  
Free visit of the farm  
Facilities suitable for motor-homes



Chèvrerie La Trufière  
Lys - 71460 Chissey-lès-Mâcon  
Tel. +33 (0)3 85 50 15 26  
www.chevrirelatrufiere.fr



## La gaufrette de Bourgogne

According to the legend, in the Middle Ages, when the Abbeys of Cluny and Cîteaux were built, the cook (a woman) of a construction site made a recipe of patties/pancakes for workers to put them in their bags and snack them throughout the day. A few centuries later, Marie, Philippe le Bon's cook, came up with this recipe, changed it a little bit and rolled the patties/pancakes on the handle of her wooden shovel. And thus was born Burgundy's Waffle! Come and find them in the Tourist Office's boutique!

*Im Mittelalter zu Zeiten des Baus der Abteien von Cluny und Cîteaux buk die Köchin einer Baustelle eine Art Pfannkuchen, die die Bauarbeiter mitnehmen und im Laufe des Tages verspeisen konnten. Einige Jahrhunderte später fand Marie, Köchin von Philipp dem Guten, das Rezept, änderte es etwas ab und rollte die Pfannkuchen mithilfe ihres Holzspatels auf. Und somit war die Gaufrette de Bourgogne erfunden!*

*Sie wird immer noch in Cluny hergestellt. Sie können sie in der Tourist-Information sowie bei verschiedenen Partnern im Internet erhalten.*

15, Rue Albert Schmitt – 71250 Cluny  
Tel. +33 (0)3 85 29 14 21  
contact@lagaufrettedebourgogne.fr  
lagaufrettedebourgogne.fr



### Do you want to visit?

The factory is open on Monday to Thursday  
from 9 a.m. to 12 p.m. by appointment only

11 km north from Cluny

## Parfums de terroir

In Taizé, between Cluny and Cormatin, some farmers deem it necessary to uphold the tradition of Burgundy Blackcurrant that you will be able to find in all its forms, ranging from fruit to jam, compote, full-fruit sorbets, but also Blackcurrant Velvet, greatest ally of Bourgogne Aligoté wines to accomplish the famous and indispensable Kir.

Lovely on-site boutique where you might want to buy the little red berries of the farm as well as other farm products. A small terrace is also available to enjoy a countryside rest.

*In Taizé, zwischen Cluny und Cormatin, führen Landwirte die burgundische Tradition der Schwarzen Johannisbeere fort. Sie finden sie als Beeren oder in Form von Marmelade, Kompott, Eis oder „Velours de Cassis“, den man zusammen mit dem Aligoté de Bourgogne zur Herstellung des berühmten „Kir“ braucht.*

*Im Hofladen finden Sie auch alle anderen Beerenfrüchte des Hofes sowie weitere landwirtschaftliche Produkte. Es gibt eine kleine Terrasse für eine Pause im Grünen.*

1, route de Flagey – 71250 Taizé  
Tel. +33 (0)3 85 50 13 61  
parfumsdeterroir@gmail.com



### Store opening hours:

Mid season: April to June and September: Monday 2.30 p.m. to 6.30 p.m.  
Tuesday to Friday: 10 a.m. to 12 p.m. and 2.30 p.m. to 6.30 p.m. Saturday: 10 a.m. to 12 p.m.  
July and August: same except on Saturday: 10 a.m. to 6 p.m.  
Low season: 2.30 p.m. to 6 p.m. on Wednesday to Friday and 10 a.m. to 12 p.m. on Fridays and Saturdays.



© La Gaufrette de Bourgogne



© Parfums de Terroir





© Ville de Cluny / Guillaume Pommier

## Markets / Märkte

If there is one essential outing during the holidays, it's a trip to the market! Seek out typical, authentic products; find all the ingredients you need for a good meal, sold by those who breed, grow and produce them. A subtle combination of local fragrances, colours and sounds – be surprised by the character of our local markets.

*Was Sie auf keinen Fall verpassen sollten : ein Bummel über einen Markt ! Typische und authentische Produkte, alle Zutaten für ein gutes Gericht werden dort direkt von den Herstellern verkauft. Hiesige Gerüche, Farben und Klänge – erleben Sie unsere lokalen Märkte.*



### Market in Cluny

**The market in Cluny takes place every Saturday morning: sixty exhibitors depending on the season. Place du 11 août.**

*Der Markt in Cluny findet jeden Samstagmorgen statt: ca. 60 Stände. Place und rue du 11 août 1944..*



© Etienne Ramousse Images

## Stories TASTING

## A vineyard, a terroir and men *Ein Weinberg, ein Terroir und die Menschen*

Chardonnay grapes, which are said to have originated from the village bearing the same name located near Tournus, reign almost absolutely supreme over this wine-growing territory of the Mâconnais area, geographically the last vineyard in South Burgundy. You won't find any even hill here, but instead you will see a succession of small valleys parallel to the Saône River where Chardonnay grapes express an amazing range of flavours and tastes which are rooted, arranged and classified with a clever hierarchy via the «Appellation Contrôlée» label : Mâcon Villages, Saint Véran, Viré-Clessé, Pouilly-Loché, Pouilly-Vinzelles and Pouilly-Fuissé share a production which is spread over more than 5000 ha of vineyards.

But Master Chardonnay also knows how to wisely surrender a few parcels of this soil to other red wine varieties such as the Gamay grapes which yield fruity and tasty wines or Pinot Noir grapes which provide delicate and elegant wines. Thus Red Burgundy, Beaujolais or Mâcon labels round out a range of products which is already full of white wines, a line of products to which you can obviously add as climax the sparkling, fresh and punchy Crémant de Bourgogne.

In Burgundy, a Climat designates a vineyard plot which has been progressively and precisely demarcated by men and which has become renowned thanks to its name for centuries, often ever since Middle Ages. Each Climat has geological and hydrometric characteristics and special sun exposures. The production of each Climat is vinified separately, from one single grape variety, and thus the wine that is produced takes the name of the Climat from which it is derived.

**The Climats of Burgundy vineyards have been listed as UNESCO World Heritage since 2015 in order to foster its protection and preservation!**

By wishing to extend its influence spiritually across Europe, Cluny Abbey not only disseminates its ideas but also spreads its knowledges. The growing of vine, that the monks have improved throughout the centuries, is part of these traditions that have pervaded the Cluniac World and that have shaped its identity.

*Im Weingebiet des Mâconnais, dem südlichsten des Burgunds, gibt es fast ausschließlich die Weinsorte Chardonnay, die ursprünglich angeblich aus dem gleichnamigen Dorf bei Tournus stammt. Der Chardonnay wächst in verschiedenen Tälern, die parallel zur Saône verlaufen, und entfaltet seine ganze Bandbreite an Aromen und Geschmacksnoten. Er ist herkunfts kontrolliert („appellation contrôlée“) und lässt sich hierarchisch einordnen: Mâcon Villages, Saint Véran, Viré-Clessé, Pouilly-Loché, Pouilly-Vinzelles und Pouilly-Fuissé – sie alle zusammen verteilen sich auf ein Weingebiet von über 5000 ha.*

*Doch gibt es hier auch einige Parzellen mit Rotweinsorten wie dem Gamay, fruchtige und geschmackvolle Weine, oder dem Pinot Noir, feine und elegante Weine. Bourgogne rouge, Beaujolais oder Mâcon sind Rotweine, die das Angebot an Weißweinen vervollständigen, deren Krönung der prickelnde Crémant de Bourgogne bildet.*

*Im Burgund bezeichnet „Climat“ eine vom Menschen genau abgegrenzte Weinbergparzelle, die seit Jahrhunderten, oft schon seit dem Mittelalter, benannt ist. Jedes „Climat“ hat seine spezifischen geologischen, hydrometrischen und lagebedingten Merkmale. Die Erzeugnisse von jedem „Climat“ werden separat aus einer einzigen Weinsorte zu Wein verarbeitet und der so hergestellte Wein erhält den Namen des „Climat“, aus dem er stammt. Die „Climats du vignoble de Bourgogne“ gehören seit 2015 zum UNESCO-Weltkulturerbe. Das Ziel ist, ihren Erhalt und ihren Schutz zu unterstützen.*

*Durch ihre geistige Ausstrahlung auf das gesamte mittelalterliche Europa verbreitete die Abtei von Cluny nicht nur ihre Ideen, sondern auch ihr Wissen. Der Weinanbau, den die Mönche im Laufe der Jahrhunderte perfektionierten, gehört zu den Traditionen, die sich auf den gesamten Einflussbereich von Cluny ausbreiteten und dessen Identität prägten.*



© Etienne Ramousse Images

### Other diary dates / Andere Märkte:

**Summer night markets in Cluny:** every Wednesday from 9<sup>th</sup> July to 20<sup>th</sup> August from 5 p.m to 23 p.m (Place de l'abbaye). Around thirty producers and craftsmen. Free concert.

*Sommärmärkte in Cluny : jeden Mittwoch vom 9. Juli bis 20. August, Direktverkauf von ca. 30 Erzeugern und Kunsthandwerkern..*

**Saint-Martin's fair** (first week-end on November): fair competition and cattle (Place du Champ-de-Foire).

Carriage rides. Animations.

*Sankt Martins Markt : 1. Samstag im November (kein Feiertag). Viehmarkt und Prämierung der Tiere auf dem Champ-de-Foire. Markt und Verkaufsveranstaltung in den Straßen Clunys. Rundfahrten mit der Kutsche.*

**Christmas market:** from 5<sup>th</sup> December to 21<sup>st</sup> December only on Saturdays and Sundays from 9 a.m. to 7 p.m.

*Weihnachtsmarkt: vom 5. Dezember bis 21. Dezember nur samstags und sonntags von 9 bis 19 Uhr.*

### Weekly markets in the region / Wochenmärkte in der Region:

**Monday / Montag:** Marcigny, Louhans

**Tuesday/ Dienstag:** Dompierre-les-Ormes, Saint-Gengoux-le-National (1<sup>st</sup> and 3<sup>rd</sup> Tuesday morning from September to May, every Tuesday morning from June to August)

**Wednesday / Mittwoch:** Igé, Charolles

**Thursday / Donnerstag:** Salornay-sur-Guye, La Vineuse-Sur-Frégande (from 6 p.m. except winter), Matour, Bourgvilain

**Friday / Freitag:** Ameugny (5 p.m.), Blanot, Buffières from 4.30 p.m. to 7 p.m., Charnay-les-Mâcon (afternoon)

**Saturday / Samstag:** Cluny, Joncy, Tournus, Mâcon

**Sunday / Sonntag:** Chissey-les-Mâcon (Lys), Buffières, Saint-André le Désert (covered and heated), Azé, Charnay-les-Mâcon.



16 km south-east from Cluny

## Château de la Greffière Vine and wine museum / Weinmuseum

The Château de la Greffière is a wine estate located in La Roche-Vineuse, in the Mâcon region. Its vine and wine museum contains an extensive collection of objects presented in a building built over four centuries ago. On display are the art of the winemaker and cellar manager and the instruments used in the past, as well as other vintage tools and know-how: tools for everyday use, barrel maker's tools and those of the carpenter and blacksmith. A tour of today's cellars and winemaking facilities followed by a tasting session of the estate's wines give a relaxed feel to your visit.

*The land itself and the wealth of our Chardonnay and Aligoté grape varieties for white wines, and Pinot noir and Gamay for red wines, mean that we produce several different wines (white, red, rosé and sparkling), including Saint-Véran, white Mâcon, red Burgundy, Le Saint-Amour or Sparkling Burgundy.*

Wir produzieren verschiedene Weiß-, Rot- und Perlweine, wie z.B. den Saint-Véran, Weißwein aus Mâcon, den roten Burgunder oder den Crémant de Bourgogne, dank unserer großartigen Rebsorten Chardonnay und Aligoté (weiß), Pinot Noir und Gamay (rot).



Château de la Greffière © Florent Pannuti.

Das Château de la Greffière ist ein Weingut in La Roche-Vineuse, unweit von Mâcon. Große Sammlung an Gegenständen in seinem Museum zum Thema Weinberg und Wein, eingerichtet in einem über vier Jahrhunderte alten Gebäude: Handwerk, Werkzeug und Alltag des Weinbauers und Kellermeisters, des Fassbinders, des Schreiners und des Schmieds. Geselliger Ausklang Ihres Besuchs im Weinlager mit einer Weinprobe. Alle Besucher erhalten eine Flasche Wein des Weinguts.

500, Route de Verzé  
71960 La Roche-Vineuse  
Tel. +33 (0)3 85 37 79 11  
info@chateaudelagreffiere.com  
www.chateaudelagreffiere.com



Open all year round from Monday to Saturday.  
Opening hours: 9 a.m. - 12 p.m. / 2 p.m. - 5.30 p.m.  
Guided tour of the cellars: from 1<sup>st</sup> November to 31<sup>st</sup> March at 10.30 a.m. and 3 p.m.  
From 1<sup>st</sup> April to 31<sup>st</sup> October at 10.30 a.m., 2.30 p.m. and 4.30 p.m.  
Group: open all year by appointment.



€9,50 /person, museum and cellar visits + tasting.  
Free for children under 16.  
Group rate from 15 people.



SCAN ME

22 km south-east from Cluny

## Pierreclos castle / Schloss von Pierreclos

This extraordinary site combines wine and heritage. Pierreclos Castle, located between Cluny Abbey and Solutré Rock, is a historic monument built on a rocky outcrop which has been planted with vines since the 6<sup>th</sup> century.

We invite you to discover the wines of the domain at the castle shop or during a unique experience of one of our tasting workshops. Whether you are a wine or history lover, or just enthusiastic and curious, let yourself be carried away by the authenticity of this place and be seduced by our wines.

*Dieser außergewöhnliche Ort vereint Wein und Kulturerbe. Das Schloss Pierreclos, das zwischen der Abtei von Cluny und dem Felsen von Solutré liegt, ist ein historisches Bauwerk, das auf einem seit dem 6. Jahrhundert mit Weinreben bepflanzten Felsvorsprung errichtet wurde.*

*Entdecken Sie die Weine des Weinguts in der Boutique des Schlosses oder nehmen Sie an einem ganz besonderen Weinprobe-Workshop teil. Ob Sie sich für Wein oder Geschichte begeistern, Wein lieben oder einfach nur neugierig sind – kommen Sie und genießen Sie diesen authentischen Ort und unsere Weine.*

144 Le Château  
71 960 Pierreclos  
Tel. +33 (0)3 85 35 73 73  
contact@chateaudepierreclos.com  
www.chateaudepierreclos.com



Opening hours on your website.

«The essentials» tasting: €15 (on booking)  
The big tasting + 3 bites: €35 (on booking)  
Tasting at the shop, no reservation required.



## Igé Winegrowers

Founded in 1927 by around a hundred producers, Igé Winegrowers Cellar now boasts 40 cooperators who farm no less than 190 hectares of vineyards. You will have the possibility of discovering our various Mâcon vintages and Burgundy cuvees, Crémants de Bourgogne wines, but also our Saint-Véran. Since last year, we have also offered a new range called «Terroirs of the Thieves» and which was created to pay a tribute to Igé's revolutionary past. For nearly a century, Igé Winegrowers Cellar has combined labour, passion and respect of the vines so as to provide you with the best versions of our terroirs.

Die Kellerei „La Cave des Vignerons d'Igé“ wurde 1927 von etwa 100 Erzeugern gegründet. Heute zählt sie fast 40 Genossenschaftsmitglieder, die 190 Hektar Weinberge bewirtschaften. Hier können Sie unsere verschiedenen Cuvées von Mâcon, Burgund, Crémants de Bourgogne sowie unseren Saint-Véran kennenlernen. Seit letztem Jahr bieten wir auch das Sortiment „Terroirs des Brigands“ an, eine Hommage an die revolutionäre Vergangenheit von Igé. Arbeit, Leidenschaft und Respekt für die Weinberge – dank dieser Werte bietet Ihnen der „Cave des Vignerons d'Igé“ seit fast einem Jahrhundert das Beste aus unserem Terroir!

Les Vignerons d'Igé  
41 rue du Tacot - 71960 IGÉ  
Tél. 03 85 33 33 56  
commercial-particuliers@  
lesvigneronsdige.com  
www.lesvigneronsdige.com

Open from Monday to Saturday from  
9 a.m. to 12 p.m.  
and from 2 p.m. to 6 p.m.  
Sunday and public holiday  
from 13<sup>th</sup> April to 31<sup>st</sup> December  
from 10 a.m. to 12 p.m.  
and from 3 p.m. to 6 p.m.



## Cave d'Azé

Created in 1927 as a result of the crisis due to phylloxera, Azé's Cellar produces almost 20,000 HL yearly. Recent years have witnessed major technological and qualitative evolutions which have enabled to attain a greater recognition and obtain numerous rewards especially at national contests.

Jules Richard, Rubis, Reflet, d'Ambre, Saint Martin... many vintages echo like the thousand rocks of a terroir with multiple flavours and the expression of a know-how mixing tradition and modernity. To be discovered urgently in our « Les Mille Pierres » shop.

Der Weinkeller von Azé wurde 1927 infolge der großen Reblausplage gegründet. Dort werden jährlich ca. 20000 hl Wein produziert. In den letzten Jahren entwickelten sich die Weinherstellungstechnik und die Qualität stetig weiter, inzwischen erfreut sich dieser Wein eines exzellenten Rufs! Zahlreiche Auszeichnungen bei nationalen Wettbewerben bestätigen dies. Jules Richard, Rubis, Reflet d'Ambre, Saint Martin... so vielfältig wie „die tausend Steine eines Bodens“, so vielfältig sind unsere Weinsorten und so groß ist das zugehörige Fachwissen zwischen alt hergebrachten und neuen Erkenntnissen. Besuchen Sie unseren Laden „Les Mille Pierres“ („Die Tausend Steine“)!

Cave Coopérative Vinicole d'Azé  
513 Rue Basse - 71260 AZÉ  
Tel. +33 (0)3 85 33 30 92  
contact@caveaze.com  
www.caveaze.com

Open on Monday to Saturday from  
9 a.m. to 12 p.m. and 2 p.m.  
to 6.30 p.m. and on Sunday  
(see our website)



## Juliéas Chaintré Vignerons Associés

Located right in the heart of the vineyards of the Mâconnais and the Beaujolais, Juliéas Chaintré Associated Winegrowers forms a true link between these two wonderful regions. The associated winegrowers share common values and add combined efforts to work together, thanks to a unique know-how, in partnership with a cellar team which is always anxious to develop quality wines. We invite you to enjoy a break visiting one of our two tasting & sales areas of Chaintré and Juliéas in order to discover our wide range of white, red, rosé and sparkling wines.

Die Frauen und Männer, die heute zu „Juliéas Chaintré Vignerons Associés“ gehören, legen viel Wert auf Qualität und Fachwissen – und daraus entstehen exzellente Weine: die Weißweine des Mâconnais (Mâcon Chaintré, St Véran, Pouilly Vinzelles, Pouilly-Fuissé), die Rotweine des Beaujolais (Juliéas, St Amour, Fleurie, Chiroubles, Morgon, etc.), der Crémant de Bourgogne und der Mâcon Rosé – besuchen Sie unsere beiden Verkaufsbereiche und genießen Sie all diese Weine bei einer Weinprobe.

Juliéas Chaintré Vignerons Associés

Cave de Chaintré  
D.169 route de Juliéas  
71 570 CHAINTRÉ  
Tel. +33 (0)3 85 35 61 61  
contact@julienaschaintré.fr  
www.julienaschaintré.fr

Open all year round from Monday to Friday from  
9 a.m. to 12 p.m. and from 2 p.m. to 6 p.m. Saturday  
from 9.30 a.m. to 12.30 p.m. and from 2 p.m. to 6 p.m.  
(in Julienas: daily)  
“Le Moulin à l'Or” Wine Bar (opposite the cellar):  
from Wednesday to Sunday.  
Tasting on site and take away sale.





### Our partner wine estates *Unsere Partnerweingüter*

- Château de Pierreclos (see p 44)
- Château de la Greffière (see p 44)

■ **Clo Point**  
Patrick Point  
1418 Route de Tournus, Fissy  
71 260 Lugny  
Tel. +33 (0)6 46 30 02 24  
clopoint@gmail.com  
f @

■ **Normand Sylvaine & Alain**  
10, allée en Daréze  
71 960 La Roche-Vineuse  
Tel. +33 (0)3 85 36 61 69  
Tel. +33 (0)6 30 13 30 01  
vins@domaine-normand.com  
domaine-normand.com  
f @

### Our wine merchants *Unsere Weinändler*

- Le Boulon 33 (see p 49)
- Le Cellier de l'abbaye in Cluny
- Au Plaisir Dit Vin (see p 48)

### Our partner cellars *Unsere Partnerkeller*

■ **La Maison Vézét**  
**Cave de Viré**  
2, place André Lagrange  
71 260 Viré  
Tel. +33 (0)3 85 33 10 57  
chais@cavedevire.com  
www.verizet.fr  
f @

■ **Les Vignerons d'Igé**  
(see p 45)

■ **Cave de Lugny**  
995 rue des Charmes  
71 260 Lugny  
+33 (0)3 85 33 22 85  
commercial@cave-lugny.com  
www.cave-lugny.com  
f @

■ **Vignerons des Terres Secrètes** (see p 2)

■ **Cave de Juliéas Chaintré**  
(see p 45)

■ **Cave Coopérative**  
**Vinicole d'Azé** (see p 45)



## Stories SHIPPING

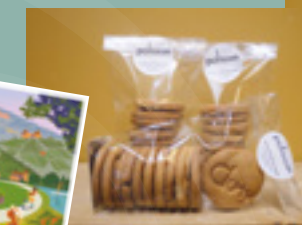
Rue Lamartine © Etienne Ramousse Images

You will love strolling through the streets rich in the historical and cultural heritage of Cluny. A shopping break is essential, get to know the traders and craftsmen who make up the businesses of this medieval city.

Bring back a piece of the Cluny area with you!



## Tourist office's shop / *Die Boutique der Tourist-Information*



Bring back a piece of the Cluny area with you?



Office de Tourisme de Cluny Sud Bourgogne  
6 Rue Mercière - 71250 CLUNY  
Tel. +33 (0)3 85 59 05 34  
contact@cluny-tourisme.com  
www.cluny-tourisme.com  
f @

Library  
Local products  
Postcards and posters  
Hiking maps  
Crafts ...

### Cluniac wine fair 18<sup>th</sup> October in Cluny

The Cluniac Wine Fair, which is part of an approach which assesses the registration and ranking of the UNESCO network, celebrates that heritage in Cluny by gathering producers coming from various horizons and terroirs.

Weinmesse in Cluny am 18. Oktober 2025  
Die Weinmesse „Salon des vins clunisiens“, die Teil der Bemühungen um die Aufnahme des cluniazensischen Netzwerks in die UNESCO-Liste ist, bringt Weinerzeuger aus verschiedenen Anbaugebieten zusammen und feiert dieses Kulturerbe.

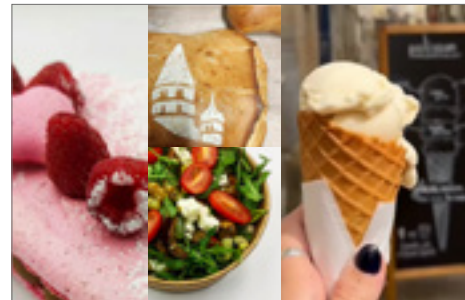




Find our business partners on our website

[www.cluny-tourisme.com](http://www.cluny-tourisme.com)

## Food - Tasting / Essen - Kostproben



**polisson**  
PAR JÉRÉMY MAIGRET

ARTISAN  
PÂTISSIER - BOULANGER - GLACIER

PRODUITS 100% MAISON

2, rue de la République  
71250 CLUNY  
03 85 59 06 55  
[www.patisserie-polisson.fr](http://www.patisserie-polisson.fr)

du mardi au samedi 7h-13h30 & 16h-19h  
(juillet-août ouvert en continu)  
dimanche 7h-12h30

  patisserie\_polisson



*La Brûlerie d'Archibon*

Cafés - thés - confiseries  
produits régionaux

36, Rue Lamartine  
71250 CLUNY  
[archiboncluny@yahoo.fr](mailto:archiboncluny@yahoo.fr)

Tel. +33 (0)3 85 59 80 02





Artisan Glacier - Petite restauration  
Fait maison



**Nouveau à Cluny !**

27 Rue Lamartine  
71250 CLUNY  
[www.glaces-nonna.fr](http://www.glaces-nonna.fr)

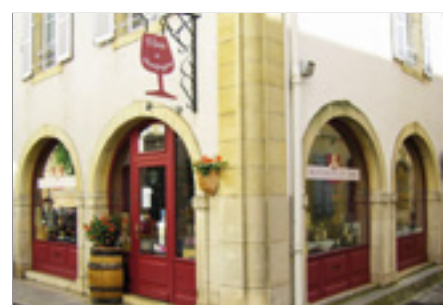


**Crèmerie de l'Abbaye**  
CRÈMERIE - FROMAGERIE - ÉPICERIE FINE

36, rue Prud'hon • 71250 Cluny  
03 85 38 56 98  
[cremerie-de-l-abbaye@orange.fr](mailto:cremerie-de-l-abbaye@orange.fr)

Du mardi au samedi : 9h30-13h / 15h30-19h





**AU PLAISIR DIT VIN**  
*Vins, champagnes et autres joies...*  
*Wine, champagne and other delights...*

Ouvert du mardi au samedi  
de 9h30 à 12h15 et de 14h30 à 19h00.

19 Rue Mercière  
71250 Cluny  
Tel. +33 (0)3 85 59 16 29  
[auplaisirditvin@orange.fr](mailto:auplaisirditvin@orange.fr)

[www.auplaisirditvin.fr](http://www.auplaisirditvin.fr)



**BOUTIQUE DE VINS ET SPIRITUEUX**  
**ESPACE DÉDIÉ À LA CONSOMMATION**  
**TERRASSE AUX BEAUX JOURS**

DU MARDI AU SAMEDI : 10H05 - 13H / 15H - 19H. SAMEDI 10H05 - 19H

25, RUE DU MERLE - 71250 CLUNY  
CONTACT@LEBOULONDE33.COM - 06 11 90 17 96  



**Chez Louissette**

Petite restauration - Glaces  
Gaufres - Salon de thé

Horaires d'hiver :  
ouvert du mercredi au samedi de 11h à 18h  
Horaires d'été :  
ouvert tous les jours de 11h à 21h

11 rue de l'abbatiale  
71250 CLUNY

Laurence Collaudin  
Tél. : +33 (0)6 10 78 44 83



## Decoration - gifts / Dekoration - Geschenke



**CADEAUX - DÉCORATION**

Du mardi au samedi :  
9h30 - 12h / 14h30 - 18h30

6, rue Filaterie 71250 CLUNY  
03 85 59 33 63  
[lamaisonnee.cluny@gmail.com](mailto:lamaisonnee.cluny@gmail.com)  
[www.lamaisonnee-cluny.com](http://www.lamaisonnee-cluny.com)

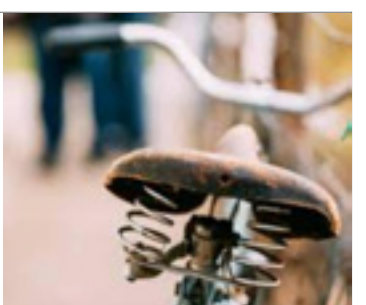
 

## Services / Dienstleistungen



Réparations, vente de vélos neufs,  
consommables, accessoires,  
produits d'entretien...

14 A. Charles de Gaulle - 71250 CLUNY  
Tél. : +33 (0)3 85 31 69 56 - [contact@rouetourne.fr](mailto:contact@rouetourne.fr)  



**AGRI MAUGUIN**

QUINCAILLERIE - DROGUERIE - JARDINAGE

Du mardi au samedi :  
8h15 - 12h / 14h - 18h30  
Lundi : 14h - 18h30

PLACE SAINT-MARCEL  
71 250 CLUNY

Tél. : +33 (03) 85 59 00 20  
[www.agri-mauguin.fr](http://www.agri-mauguin.fr)





# Clover

*Prêt-à-porter masculin*

15 Rue Mercière à CLUNY  
 ☎ 03 85 59 18 76  
 olga@boutique-clover.fr



**Nouveau à Cluny !**

Mardi, mercredi, jeudi, vendredi : 9h30 / 12h00 - 14h30 / 19h00  
 Samedi : 9h30 / 12h30 - 14h30 / 19h00



# Poppy

Prêt-à-porter et accessoires de mode

31 RUE MERCIÈRE à CLUNY (★)  
 ☎ 03 85 39 00 60  
 olga@boutique-poppy.fr



*Du mardi au samedi : 9h30 / 12h30 - 14h30 / 19h*



*Stories*

# STAGGERING

© Alain Scherer



# HUILERIE BEAUJOLAISE

LA BOUTIQUE  
 939, rue des Écharmeaux  
 69430 Beaujeu - France  
 04 74 69 28 06

**UN PETIT TOUR DANS NOTRE MOULIN DE BEAUJEU S'IMPOSE !**



Un avant-goût de nos gammes d'huiles et vinaigres vous attend d'ores et déjà à l'Office de Tourisme de Cluny

boutique@huilerie-beaujolaise.fr  
[www.huilerie-beaujolaise.fr](http://www.huilerie-beaujolaise.fr)



**Large gamme allant des plus petits aux plus grands...**

*Nous avons sélectionnés des marques nationales tel que Moulin Roty, Janod, Lilliputiens, Clementoni, Gigamic, Asmodée et bien d'autres encore ainsi qu'une sélection de créateurs indépendants.*

**Boutique en ligne**





23 rue mercière - 71250 Cluny  
 Tél. 06 95 54 33 36 - 03 85 22 02 68  
[lesptitsloups71250@gmail.com](mailto:lesptitsloups71250@gmail.com)

**Du mardi au samedi :**  
 9h30 - 12h30 & 14h30 - 19h00

[www.lacahutedespititsloups.fr](http://www.lacahutedespititsloups.fr)

19 JUILLET AU 10 AOÛT 2025

Les **Grandes Heures de Cluny**

58<sup>ème</sup> ÉDITION



**Passionnément classique au cœur de la Cité Abbaticale**

Informations et réservations sur notre site ou à l'OT de Cluny



Cluny and the Clunisois area boast a rich cultural activity which is quite unique!

You will experience theatres, conferences, concerts and exhibitions...in not-to-be-missed places such as the Abbey, the Theatre, the National Stud Farm, the Barn etc...

Must-see hotspots which offer, when you combine them all, a programme worthy of a national stage.

**All dates and ticket sales on [www.cluny-tourisme.com](http://www.cluny-tourisme.com)**

You will also find **The «Festival des festivals en Clunisois»**, an eclectic bouquet of creations!

A programme of colourful shows which will captivate both children and adults.

Thrills to be enjoyed and experienced not just a little bit but passionately!

*In Cluny und Umgebung gibt es ein reiches und einzigartiges Angebot an kulturellem Programm ! Theater, Konferenzen, Konzerte, Ausstellungen... in Sälen (Theater, Kino), deren Programm dem großer, städtischer Einrichtungen das Wasser reichen kann.*

*Das « Festival des festivals » des Clunisois, ein buntes Angebot an Kreationen! Ein farbenfrohes Programm für Groß und Klein. Genießen Sie es in vollen Zügen!*

**Alle Termine und Ticketverkauf auf [www.cluny-tourisme.com](http://www.cluny-tourisme.com)**



# MAJOR

# EVENTS

All events and tickets on  
[www.cluny-tourisme.com](http://www.cluny-tourisme.com)

## APRIL



**Comics Festival**  
5<sup>th</sup> and 6<sup>th</sup> April  
in Cluny

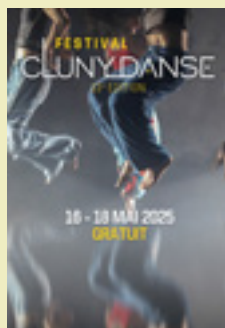


**Writings and theater**  
9<sup>th</sup> to 12<sup>th</sup> April in Cluny

## MAY

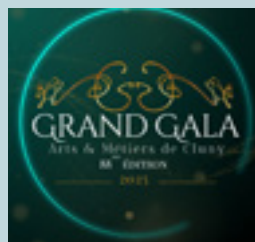


**Le Grand Bastringue**  
**Reggae dub Festival**  
9<sup>th</sup> and 10<sup>th</sup> May in Cluny



**Cluny Danse**  
**Festival**  
16<sup>th</sup> to 18<sup>th</sup>  
May in Cluny

## JUNE



**Grand Gala**  
7<sup>th</sup> June  
in Cluny



**«Le Songe de La Fontaine»**  
**show**

21<sup>th</sup> June to 14<sup>th</sup> July  
at Chaumont-Laguiche stables  
in Saint-Bonnet-de-Joux



**Contemporary Art Festival**  
**«A summer in Bergesserin»**  
28<sup>th</sup> June to 3<sup>rd</sup> August  
in Bergesserin

## JULY



**Festival**  
**«D'Aujourd'hui à Demain»**  
**Contemporary music festival**  
6<sup>th</sup> to 12<sup>th</sup> July in Cluny



**Les Grandes Heures de Cluny**  
**Classical music**  
19<sup>th</sup> July and  
from 1<sup>st</sup> to 10<sup>th</sup> August  
in Cluny



**Un P'tit Air de Festival**  
**Live arts festival**  
22<sup>nd</sup> to 27<sup>th</sup> July in Lournand



**"Crée ici"**  
**Arts & crafts exhibition**  
25<sup>th</sup> July to 17<sup>th</sup> August



**Ciné Pause**  
30<sup>th</sup> July to 3<sup>rd</sup> August in  
La-Vineuse-sur-Frégande

## AUGUST



**Festi Grim**  
1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> August  
in Cortevaix



**Les Grandes Heures de Cluny**  
**Classical music**  
1<sup>st</sup> to 10<sup>th</sup> August in Cluny



**Summer Equestrian show**  
**«D'Or et de Sang»**  
Tuesdays, Thursdays and Fridays  
from 5<sup>th</sup> to 29<sup>th</sup> August in Cluny

**Chevagny**  
**Passions**  
**Voyages**  
9<sup>th</sup> and 10<sup>th</sup>  
August in  
Chevagny-sur-Guye



**Jazz Campus en Clunisois**  
16<sup>th</sup> to 23<sup>rd</sup> August in Cluny



**Le Dernier**  
**Petit Festival**  
**de l'été**  
23<sup>rd</sup> to 27<sup>th</sup>  
August in Flagy

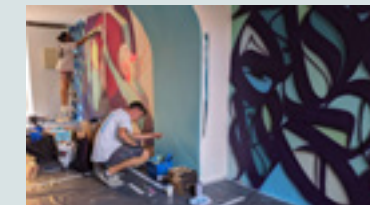
## SEPTEMBER



**Festival du livre animé**  
6<sup>th</sup> to 28<sup>th</sup> September in Cluny



European Heritage Day  
20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> September



**Street Art Fest**  
20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> September  
in Cluny

## OCTOBER



**Festival des**  
**Contes Givrés**  
3<sup>rd</sup> to 31<sup>st</sup> October in  
Burgundy



**Apple Festival**  
1<sup>st</sup> we of October  
in Cluny



**Equus ! Horses and orchestra**  
18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup> October in Cluny



**Cluniac wine fair**  
18<sup>th</sup> October in Cluny

## NOVEMBER



**St-Martin's**  
**fair**  
8<sup>th</sup> November  
in Cluny



**Monks' hike**  
11<sup>th</sup> November in Cluny

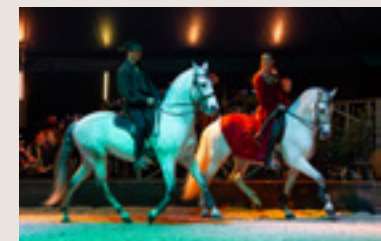


**Festisol**  
2<sup>nd</sup> half of  
November

**DOCS EN GOGUETTE**  
FESTIVAL EN SALLE ET EN LIGNE DE FILM DOCUMENTAIRE

**Docs en Goguette**  
18<sup>th</sup> to 30<sup>th</sup> November

## DECEMBER



**Christmas equestrian show**  
From 20<sup>th</sup> December to 4<sup>th</sup> January  
(except on 24<sup>th</sup>, 25<sup>th</sup>, 31<sup>st</sup> December  
and 1<sup>st</sup> January) in Cluny



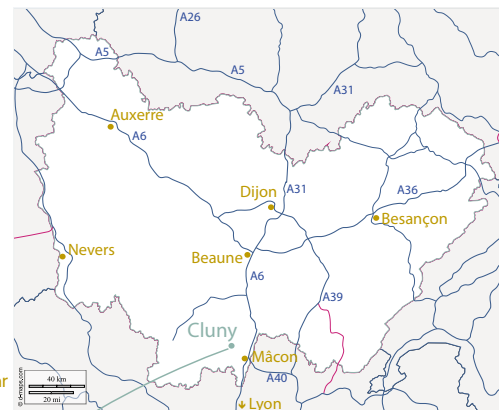
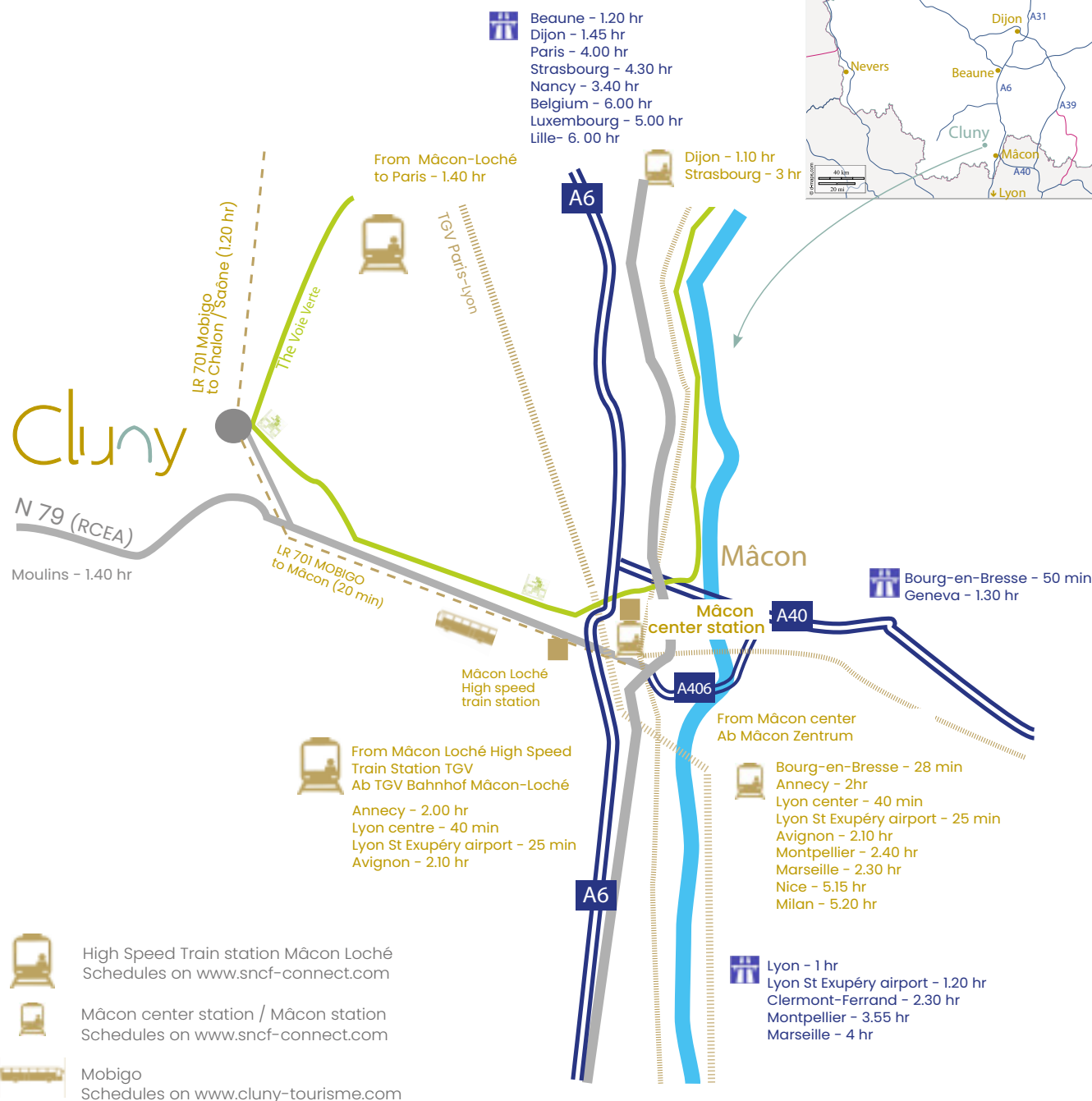
# Practical INFORMATION

Praktische Informationen

How to come ? Anfahrt

Coming to Cluny without a car?  
It's entirely possible !!!

From Mâcon Ville and Mâcon Loché stations thanks to bus connections with line LR701



**CAMPING DE MATOUR** ★★ ★  
BOURGOGNE-FRANCHE-COMTÉ • SAÔNE-ET-LOIRE • MATOUR

**Lodges nature • Mobil-homes tout confort**  
**Tentes équipées nature • Chalets tradition**

**Espace aquatique découvert municipal : 3 bassins, toboggan, jacuzzi, sauna, solarium**

**Aires de jeux enfants, mini-golf, pumptrack, tennis etc.**

**Le séjour de votre animal de compagnie est offert**

[www.terracamps.com](http://www.terracamps.com)

Camping : 03 85 40 85 93

Centrale de réservation : 03 86 37 95 83



Nous vous réservons un accueil chaleureux dans une maison traditionnelle à Taizé, à quelques kilomètres de Cluny. La Source de Taizé est un endroit de ressourcement et de retour aux sources, la vie proche de la nature, loin du tumulte des villes...

**Gîte**  
250 € pour 3 nuits (1 à 2 pers.)  
450 € pour la semaine (1 à 2 pers.)  
20 € / pers. supplémentaire

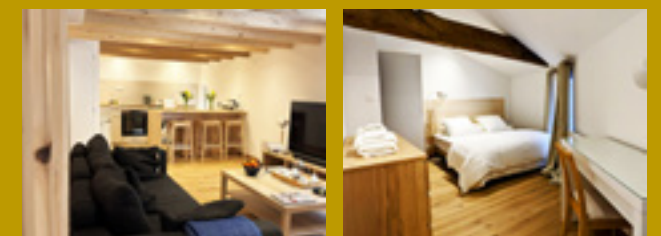
**Chambres d'hôtes**  
79 à 92 € / nuit (1 à 2 pers.)  
20 € / pers. supplémentaire  
Table d'hôtes : 29€ par pers.

3 rue du Pré Guérin - 71250 Taizé  
+33 (0)6 71 88 24 81 - [contact@lasourcedetaize.fr](mailto:contact@lasourcedetaize.fr)

[www.lasourcedetaize.com](http://www.lasourcedetaize.com)

**L'Abeille du Moulin**

"Un chez vous au cœur de l'Histoire" »



En plein cœur de Cluny, deux appartements éco-responsables tout fraîchement rénovés dédiés à votre bien-être. Deux espaces de charme au confort chaleureux, au design délicat et épuré.

Paniers petits déjeuners, jeux de société, livres, enceintes connectées, matériel bébé à disposition sur demande.



**Grand appartement 4 pers.**  
A partir de 2 nuits  
180 € par nuit pour 4 pers.  
Semaine (nuitées du samedi au vendredi incluses) : 1 100 €

**Studio 2 pers.**  
A partir de 2 nuits  
130 € par nuit pour 2 pers.  
Semaine (nuitées du samedi au vendredi incluses) : 820 €

1 Bis Impasse du Moulin - 71250 Cluny

[douceur@labeilledumoulin.eu](mailto:douceur@labeilledumoulin.eu)

[www.labeilledumoulin.eu](http://www.labeilledumoulin.eu)





© Agence l'Equin

# Équivallée - Haras national de Cluny

## Equestrian shows

- Summer shows: Tuesdays, Thursdays and Fridays from 5<sup>th</sup> to 29<sup>th</sup> August
- Autumn shows: Equus, horses & orchestra, 18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup> October
- Christmas shows : from 20<sup>th</sup> December to 4<sup>th</sup> January  
(except on 24<sup>th</sup>, 25<sup>th</sup>, 31<sup>st</sup> December and 1<sup>st</sup> January)

## Animations

- Easter at the National studfarm: 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> April
- European Heritage Days: 20<sup>th</sup> et 21<sup>st</sup> September
- Halloween: 31<sup>st</sup> October

## Groups (all year round)

- School & Extracurricular
- Companies for seminars and meetings



[www.equivallee-haras-cluny.fr](http://www.equivallee-haras-cluny.fr)

2, rue Porte des Prés - 71250 Cluny  
accueil@ehnc.fr - Tel. +33 (0)3 85 32 09 73



© Agence l'Equin



© Agence l'Equin



© Agence l'Equin